



## SOMMAIRE

### Editorial

« Malgré un contexte économique toujours marqué par la pandémie du Covid-19, les raisons d’espérer et de se mobiliser demeurent pour accompagner les transformations de notre Chambre qui s’imposent. » [En savoir plus](#)

### Nouveaux membres

2 nouveaux membres ont rejoint la Chambre [En savoir plus](#)

### Actualités de la Chambre

L’Annuaire 2020-2021 des Membres de la Chambre est paru le 7 décembre [En savoir plus](#)

### Focus du mois

Les échanges commerciaux franco-turcs sur les 9 premiers mois de 2020 sont en recul de 13,3% par rapport à la même période en 2019 malgré un « retour à la normale » au 3ème trimestre 2020, et ce grâce aux exportations françaises [En savoir plus](#)

### Brèves économiques

... de Turquie [En savoir plus](#)

... de France [En savoir plus](#)

### A savoir

La Turquie saura-t-elle profiter de la réorganisation des chaînes de valeur mondiales à la suite de la pandémie ? [En savoir plus](#)

Le climat des affaires est optimiste en Turquie malgré les retards de paiement [En savoir plus](#)

Commerce extérieur de la Turquie au 3ème trimestre 2020 : le déficit commercial continue de progresser [En savoir plus](#)

Le choc économique du second confinement est deux fois moins brutal que celui du printemps en France [En savoir plus](#)

Le reconfinement devrait coûter à l’économie française 12 % de son PIB en novembre [En savoir plus](#)

Commerce extérieur de la France au 3ème trimestre 2020 : le déficit commercial est inchangé (20,5 Mds d’€) par rapport au 2ème trimestre [En savoir plus](#)

Covid-19 : Qui peut voyager en France ? [En savoir plus](#)

Covid-19 : principales mesures prises par les autorités turques au 08.12.2020 [En savoir plus](#)

### **LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s’efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l’utilisation et de l’interprétation de l’information contenue dans cette publication.

### **TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)



**Éditorial : « Malgré un contexte économique toujours marqué par la pandémie du Covid-19, les raisons d'espérer et de se mobiliser demeurent pour accompagner les transformations de notre Chambre qui s'imposent. »**

Istanbul, le 14 décembre 2020

Cher(e)s Adhérent(e)s,  
Chers Ami(e)s de la Chambre de Commerce Française en Turquie,

L'année 2020, si singulière en raison de la pandémie du Covid-19, touche à sa fin. Elle aura été pour notre Chambre une année sans événement en présentiel depuis le mois d'avril mais non sans activités puisque plusieurs rendez-vous en distanciel ont été organisés pour continuer à vous informer. Nous avons également été au rendez-vous pour répondre à vos questions et interrogations et vous assister quand cela était nécessaire.

Le mois de décembre est synonyme, pour notre Chambre, de parution de l'annuaire annuel des membres. Nous avons ainsi le plaisir de vous annoncer que la 18ème de cet ouvrage est parue le 7 décembre. Nous adressons **nos** sincères remerciements **pour** votre **soutien** renouvelé ...

La parution de cet outil indispensable pour la communauté d'affaires franco-turque nous donne l'occasion de convier nos adhérents à un événement en distanciel, le jeudi 17 décembre de 17 à 18h, pour dire adieu à 2020 et bienvenue à 2021, une année que nous souhaitons placer sous le signe de l'Espoir. Nous aurons également le privilège d'écouter S.E.M. Hervé Magro, Ambassadeur de France en Turquie, et M. Olivier Gauvin, Consul général de France à Istanbul, qui ont pris officiellement leurs fonctions fin août dernier. Ils s'adresseront à cette occasion à notre communauté pour la première fois ... Lors de ce même exercice, nous remercierons également quelques adhérents pour leur fidélité. Enfin nous saluerons le départ de notre Directeur, Raphaël Esposito, que nous remercions sincèrement pour ses bons et loyaux services depuis plus de 17 ans, et accueillerons sa remplaçante Ayşegül Arıcan qui a été Secrétaire Générale Adjointe de DEİK avec une expérience de plus de 20 ans dans les relations internationales notamment entre la Turquie et l'UE ; et à qui nous souhaitons tout le meilleur. Malgré un contexte économique toujours marqué par la pandémie du Covid-19, les raisons d'espérer et de se mobiliser demeurent pour accompagner les transformations de notre Chambre qui s'imposent.

Comme tous les ans à pareille époque, nous vous livrons ici les résultats du commerce extérieur entre la France et la Turquie, qui sont en recul en raison de l'atonie de la demande dans les deux pays, liée aux conséquences économiques de la pandémie du Covid-19, en dépit de la bonne tenue des échanges commerciaux au 3ème trimestre 2020. Le volume des échanges commerciaux franco-turcs, avec un montant total de 9,610 milliards € sur les 9 premiers mois de l'année 2020 est en recul de -13,3% par rapport à la même période en 2019. La forte baisse des échanges en avril et mai 2020, en raison des conséquences économiques de la pandémie du Covid-19 depuis mi-mars, explique à elle seule ces résultats. Notons en effet la belle reprise des échanges commerciaux depuis juin 2020 qui ne reculent que de -2,6% par rapport à la période juin-septembre en 2019. Le solde de la balance commerciale entre les deux pays reste bénéficiaire pour la Turquie (+1,491 milliards d'€ sur les 9 premiers mois de l'année) pour le 11ème trimestre consécutif.

Je ne saurais conclure sans souhaiter à chacun d'entre vous une excellente année 2021. Que cette nouvelle année vous apporte santé et bonheur, épanouissement personnel et professionnel ! Et que, grâce à vous, 2021 soit une grande et belle année pour la Chambre et ses adhérents !

A très vite pour notre événement de fin d'année, le 17 décembre ...

Bien cordialement.

**Zeynep NECİPOĞLU**  
**Présidente**

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**



## BIENVENUE 2021

En présence de S.E.M. Hervé MAGRO,  
Ambassadeur de France en Turquie  
L'Événement digital de cette fin d'année  
**à ne pas manquer!**

17 Décembre 2020 à 17h00 / Zoom vidéoconférence

## HOŞ GELDİN 2021

Fransa'nın Ankara Büyükelçisi Ekselansları Sayın Hervé MAGRO'nun  
teşrifleriyle online gerçekleştireceğimiz  
yeni yıl etkinliğimizi kaçırmayınız!

17 Aralık 2020 saat 17.00 / Zoom konferans sistemi

**INSCRIPTION / KAYIT**

\*Traduction simultanée Français-Turc / Türkçe Fransızca simültane çeviri

Avec les soutiens de | Sponsorlara teşekkürlerimizle



ARKAN & ERGIN  
Akintı, Fark, SAS  
Turkey



GIDE  
GIDE LOYRETTE NOUËL



NAOS

BIODERMA VESTIBUL ESTHEDERM ETAT PUR



### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

## Nouveaux membres

### ➔ MİLDATA PRODÜKSİYON TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

- ♦ Adhérent : Mahmut BÖLÜKBAŞ – CEO
- ♦ Activité : Média - Représentation
- ♦ Tel : (0312) 830 21 88
- ♦ Web : [www.mildata.com.tr](http://www.mildata.com.tr)

### ➔ Damien BOUCARD

- ♦ Adhérent : Damien BOUCARD
- ♦ Activité : Veille sur les appels d'offres ; Etude de faisabilité ; Aide à la constitution des offres ; Gestion de contrat ; Formation aux marchés publics européens.
- ♦ Tel : (0541) 522 42 96
- ♦ Web : <https://euprolink.eu/>

## Les échanges commerciaux franco-turcs sur les 9 premiers mois de 2020 sont en recul de 13,3% par rapport à la même période en 2019 malgré un « retour à la normale » au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020, et ce grâce aux exportations françaises

Comme tous les trimestres, nous vous livrons les résultats du commerce extérieur franco-turc publiés par les Douanes françaises qui sont en recul en raison de l'atonie de la demande dans les deux pays, liée aux conséquences économiques de la pandémie du Covid-19, en dépit de la bonne tenue des échanges commerciaux au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020.

Le volume des échanges commerciaux franco-turcs, avec un montant total de 9,610 milliards € sur les 9 premiers mois de l'année 2020 est en recul de -13,3% par rapport à la même période en 2019. La forte baisse des échanges en avril et mai 2020, en raison des conséquences économiques de la pandémie du Covid-19 depuis mi-mars, explique à elle seule ces résultats. Notons en effet la belle reprise des échanges commerciaux depuis juin 2020 qui ne reculent que de -2,6% par rapport à la période juin-septembre en 2019.

Avec un total de 4,059 milliards d'€ sur les 9 premiers de l'année 2020, les exportations françaises en Turquie reculent de -6,8% par rapport à la même période en 2019. Tous les principaux postes des exportations françaises sont affectés par la crise économique à l'exception des produits de la construction automobile qui ont repris au 3<sup>ème</sup> trimestre sans toutefois atteindre son niveau de 2018. Les exportations françaises en Turquie de juin à septembre 2020 ont par ailleurs progressé de +3,6% par rapport à la même période sur 2019.

Sur la période Octobre 2019 – Septembre 2020, et comparativement à la période précédente (Octobre 2018 – Septembre 2019), la Turquie gagne 2 places et se hisse au 13<sup>ème</sup> rang des pays clients de la France (5<sup>ème</sup> pays client hors UE & Suisse après respectivement les Etats-Unis, la Chine, Singapour et le Japon ; 1,3% de part de marché ; situation inchangée) au détriment du Portugal et de l'Inde. Elle passe au 12<sup>ème</sup> rang (+1 place) des pays fournisseurs de la France au détriment de la Russie (4<sup>ème</sup> pays fournisseur hors UE & Suisse après respectivement la Chine, les Etats-Unis et le Japon avec 1,5% de parts de marché ; inchangé). - cf. classement sans notre article consacré au commerce extérieur français.

Avec un total de 5,551 milliards d'€ sur les 9 premiers de l'année 2020, les exportations turques vers la France reculent de -18,0% par rapport à la même période en 2019. On constate que tous les principaux postes sont en baisse à l'exclusion des ventes de machines et équipements d'usage général et de produits à base de fruits et légumes. Les exportations turques en France de juin à septembre 2020 ont par ailleurs reculé de -6,9% par rapport à la même période sur 2019.

### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Selon les données publiées par les Douanes turques, sur les 9 premiers mois de 2020, la France, avec 4,923 Mds de \$ d'importations provenant de Turquie (-17,2% ; 4,2% de parts de marché ; +0,1 point) gagne une place au détriment de l'Espagne pour se situer au 6<sup>ème</sup> rang des pays clients de la Turquie derrière respectivement l'Allemagne, le Royaume-Uni, les Etats-Unis, l'Irak et l'Italie). Avec 4,413 Mds de \$ d'exportations en Turquie (-8,6% ; 2,8% de parts de marché ; -0,1 point), la France se positionne au 8<sup>ème</sup> rang des pays fournisseurs de la Turquie derrière respectivement la Chine, l'Allemagne, la Russie, les Etats-Unis, l'Irak, l'Italie et la Suisse. - (cf. classement dans notre article consacré au commerce extérieur turc).

Le solde de la balance commerciale entre les deux pays reste bénéficiaire pour la Turquie (+1,491 milliards d'€ sur les 9 premiers mois de l'année) pour le 11<sup>ème</sup> trimestre consécutif.

**Tab.1 – Évolution mensuelle des échanges franco-turcs (2019-2020)**

(en milliers d'euros / croissance en % d'une période à l'autre)

	06.2019	07.2019	08.2019	09.2019	10.2019	11.2019	12.2019	01.2020	02.2020	03.2020	04.2020	05.2020	06.2020	07.2020	08.2020	09.2020
<b>Exportations françaises en Turquie</b>	464 879	586 382	355 407	464 055	576 678	526 265	503 987	495 842	494 510	496 126	326 914	307 937	520 548	504 601	353 915	558 782
<i>croissance / mois précédent</i>	-19,1%	26,1%	-65,0%	30,6%	24,3%	-9,6%	-4,4%	-1,6%	-0,3%	0,3%	-51,8%	-6,2%	69,0%	-3,2%	-42,6%	57,9%
<b>Exportations turques en France</b>	700 055	902 318	615 892	649 064	803 770	690 396	720 593	713 227	781 789	633 315	304 768	435 767	579 616	741 484	651 261	709 897
<i>croissance / mois précédent</i>	-3,4%	28,9%	-46,5%	5,4%	23,8%	-16,4%	4,4%	-1,0%	9,6%	-23,4%	-107,8%	43,0%	33,0%	27,9%	-13,9%	9,0%
<b>Total des échanges</b>	1 164 934	1 488 700	971 299	1 113 119	1 380 448	1 216 661	1 224 580	1 209 069	1 276 299	1 129 441	631 682	743 704	1 100 164	1 246 085	1 005 176	1 268 679
<i>croissance / mois précédent</i>	-9,7%	27,8%	-53,3%	14,6%	24,0%	-13,5%	0,7%	-1,3%	5,6%	-13,0%	-78,8%	17,7%	47,9%	13,3%	-24,0%	26,2%
<b>Solde FR/TR</b>	-235 176	-315 936	-260 485	-185 009	-227 092	-164 131	-216 606	-217 385	-287 279	-137 189	22 146	-127 830	-59 068	-236 883	-297 346	-151 115

**Tab.2 – Évolution trimestrielle des échanges franco-turcs (2018-2020)**

(en milliers d'euros / croissance en % d'une période à l'autre)

	2018				2019				2020		
	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3
<b>Exportations françaises en Turquie</b>	1 665 681	1 802 336	1 305 212	1 214 808	1 428 394	1 502 829	1 405 844	1 606 930	1 486 478	1 155 399	1 417 298
<i>croissance / trimestre précédent</i>	-16,6%	8,2%	-38,1%	-7,4%	15,0%	5,2%	-6,9%	14,3%	-8,1%	-28,7%	22,7%
<b>Exportations turques en France</b>	2 079 179	2 056 095	1 887 141	2 040 519	2 169 212	2 213 638	2 167 274	2 214 759	2 128 331	1 320 151	2 102 642
<i>croissance / trimestre précédent</i>	7,9%	-1,1%	-9,0%	8,1%	6,3%	2,0%	-2,1%	2,2%	-4,1%	-61,2%	59,3%
<b>Total des échanges</b>	3 744 860	3 858 431	3 192 353	3 255 327	3 597 606	3 716 467	3 573 118	3 821 689	3 614 809	2 475 550	3 519 940
<i>croissance / trimestre précédent</i>	-3,4%	3,0%	-20,9%	2,0%	10,5%	3,3%	-4,0%	7,0%	-5,7%	-46,0%	42,2%
<b>Solde FR/TR</b>	-413 498	-253 759	-581 929	-825 711	-740 818	-710 809	-761 430	-607 829	-641 853	-164 752	-685 344

**Tab.3 - Les 20 nomenclatures (sur 70) listées ci-dessous représentent 86,7% des exportations françaises en Turquie**

Données brutes, CAF-FAB hors matériel militaire, valeurs en euros	Janv.-Sept. 2018	Janv.-Sept. 2019	Janv.-Sept. 2020	Répartition	Variation 2020/2019
<b>Total</b>	<b>4 773 230 484</b>	<b>4 337 067 823</b>	<b>4 059 174 787</b>	<b>100,0%</b>	<b>-6,8%</b>
1 C28A - Machines et équipements d'usage général	347 118 876	392 469 840	393 086 627	9,7%	0,2%
2 C20A - Produits chimiques de base, produits azotés, matières plastiques et caoutchouc synthétique	369 224 467	412 547 944	363 799 338	9,0%	-13,4%
3 C29B - Équipements pour automobiles	370 022 184	328 936 640	329 510 670	8,1%	0,2%
4 C29A - Produits de la construction automobile	354 321 331	175 244 993	316 103 262	7,8%	80,4%
5 C27B - Matériel électrique	272 075 952	294 045 009	288 798 646	7,1%	-1,8%
6 C24A - Produits sidérurgiques et de première transformation de l'acier	315 739 385	340 113 945	282 762 256	7,0%	-20,3%
7 C21Z - Produits pharmaceutiques	258 150 787	282 508 545	241 913 716	6,0%	-16,8%
8 C20C - Produits chimiques divers	260 222 120	227 388 367	234 882 670	5,8%	3,3%
9 C30C - Produit de la construction aéronautique et spatiale	554 977 378	429 826 534	171 504 510	4,2%	-150,6%
10 C26E - Appareils de mesure, d'essai et de navigation ; articles d'horlogerie	81 372 787	103 041 173	125 752 009	3,1%	22,0%
11 C25E - Coutellerie, outillage, quincaillerie et ouvrages divers en métaux	150 320 819	129 291 208	111 124 303	2,7%	-16,3%
12 C22B - Produits en plastique	115 978 356	110 675 911	100 555 260	2,5%	-10,1%
13 E38Z - Déchets industriels	146 774 593	122 165 675	89 537 657	2,2%	-36,4%
14 C20B - Parfums, cosmétiques et produits d'entretien	119 213 290	116 192 123	86 709 891	2,1%	-34,0%
15 C24B - Métaux non ferreux	82 378 024	77 436 093	85 471 174	2,1%	10,4%
16 C30A - Navires et bateaux	44 704 979	32 569 644	66 487 566	1,6%	104,1%
17 C28D - Machines diverses d'usage spécifique	125 840 328	78 568 069	63 220 547	1,6%	-24,3%
18 C22A - Produits en caoutchouc	71 134 698	71 980 492	59 457 052	1,5%	-21,1%
19 A01Z - Produits de la culture et de l'élevage	29 222 534	45 667 311	56 264 761	1,4%	23,2%
20 C28B - Machines agricoles et forestières	24 031 851	20 043 614	53 760 551	1,3%	168,2%

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com

Tab.4 - Les 20 nomenclatures (sur 70) listées ci-dessous représentent 90,5% des exportations turques en France

Données brutes, CAF-FAB hors matériel militaire, valeurs en euros	Janv.-Sept. 2018	Janv.-Sept. 2019	Janv.-Sept. 2020	Répartition	Variation 2020/2019
<b>Total</b>	<b>6 022 414 540</b>	<b>6 550 123 506</b>	<b>5 551 125 150</b>	<b>100,0%</b>	<b>-18,0%</b>
1 C29A - Produits de la construction automobile	2 001 575 641	2 210 614 301	1 776 790 757	32,0%	-24,4%
2 C14Z - Articles d'habillement	937 193 583	978 255 389	845 677 453	15,2%	-15,7%
3 C27A - Appareils ménagers	313 555 066	395 226 166	358 785 493	6,5%	-10,2%
4 C28A - Machines et équipements d'usage général	240 142 700	274 747 345	281 429 475	5,1%	2,4%
5 C29B - Équipements pour automobiles	418 183 272	403 714 262	246 692 006	4,4%	-63,7%
6 C10C - Produits à base de fruits et légumes, y compris les jus	180 003 059	189 278 086	206 540 435	3,7%	9,1%
7 C13Z - Produits de l'industrie textile	202 815 928	199 374 334	199 939 812	3,6%	0,3%
8 C27B - Matériel électrique	184 746 057	170 474 150	163 765 692	3,0%	-4,1%
9 C25E - Coutellerie, outillage, quincaillerie et ouvrages divers en métaux	156 217 301	178 593 319	152 265 510	2,7%	-17,3%
10 C22B - Produits en plastique	150 079 749	144 462 517	138 316 420	2,5%	-4,4%
11 C23B - Matériaux de construction et produits minéraux divers	103 022 422	120 472 195	121 573 243	2,2%	0,9%
12 C24B - Métaux non ferreux	93 266 044	98 767 222	80 691 339	1,5%	-22,4%
13 C26D - Produits électroniques grand public	108 169 025	92 755 397	70 065 580	1,3%	-32,4%
14 C31Z - Meubles	76 004 353	81 517 119	62 324 720	1,1%	-30,8%
15 C22A - Produits en caoutchouc	70 358 549	71 218 675	61 658 611	1,1%	-15,5%
16 C24A - Produits sidérurgiques et de première transformation de l'acier	96 342 587	123 446 185	58 598 859	1,1%	-110,7%
17 C28D - Machines diverses d'usage spécifique	46 015 357	53 959 247	55 830 958	1,0%	3,5%
18 C20A - Produits chimiques de base, produits azotés, matières plastiques et caoutchouc synthétique	57 252 595	78 806 112	51 180 136	0,9%	-54,0%
19 C20C - Produits chimiques divers	32 415 584	31 159 134	46 350 410	0,8%	48,8%
20 C30C - Produit de la construction aéronautique et spatiale	132 196 559	122 350 012	46 169 082	0,8%	-165,0%

Source : Douanes françaises

Pour en savoir plus : [http://lekiosque.finances.gouv.fr/Appchiffre/Portail\\_default.asp](http://lekiosque.finances.gouv.fr/Appchiffre/Portail_default.asp)

## La Turquie saura-t-elle profiter de la réorganisation des chaînes de valeur mondiales à la suite de la pandémie ?

La Turquie entend mettre en avant sa gestion de la crise et son positionnement dans les chaînes de valeur mondiales, compétitif et proche de l'UE, pour tirer parti de la nécessaire diversification des fournisseurs internationaux et d'une tendance au near-shoring. Ses avantages comparatifs, qui ont consolidé sa base industrielle, persistent et pourront être davantage valorisés dans le monde de l'après-pandémie, à condition de relever certains défis.

### Une participation accrue de la Turquie aux chaînes de valeur mondiales favorisée par ses avantages comparatifs pouvant faire la différence dans le monde post covid-19

La Turquie s'est progressivement intégrée dans les chaînes de valeur mondiales, bénéficiant notamment de l'Union douanière avec l'Union européenne (1995), en témoigne la croissance de 13% de son indice de participation entre 2000 et 2017. Cette dynamique s'accompagne d'une montée en gamme de sa production (39% de production de moyenne-haute technologie, soit 12 points de plus qu'en 1995) et d'une diversification croissante de ses exportations (35 catégories de produits exportés à plus d'1 Md EUR et 1er pays de la zone BERD en avantages comparatifs révélés), tout en s'appuyant sur ses secteurs clés comme le textile, l'automobile et les métaux.

Ses divers avantages comparatifs lui sont favorables en cette période de crise pandémique. En effet, sa bonne localisation géographique (zone d'1,6 milliard d'habitants à 4h de vol) et son réseau logistique performant réduisent les risques de rupture de la chaîne et les coûts de transport. Les exportateurs turcs bénéficient également de 20 accords de libre-échange au potentiel conséquent (1 milliard de consommateurs) et d'une dépréciation importante de la monnaie locale. De surcroît, la flexibilité et la réactivité de l'industrie turque se sont de nouveau confirmées durant la crise sanitaire avec une capacité d'adaptation à l'évolution des besoins

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) - Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

domestiques et extérieurs (fabrication de masques et de produits hygiéniques). Enfin, la main d'œuvre locale est bien qualifiée, jeune (âge médian de 32,3 ans en 2019), endurante (44,4h de travail hebdomadaire) et son coût horaire en devises étrangères reste compétitif.

### **Un tissu industriel turc qui nécessite quelques réajustements dans un contexte de réorganisation des chaînes de valeur mondiales**

La Turquie reste principalement positionnée dans les étapes intermédiaires des chaînes de valeurs mondiales (Global Value Chains / GVC position index proche de zéro depuis le début des années 2010 – calculs UNCTAD/EORA), différentes de celles en amont (R&D) ou en aval (SAV, marketing) à plus forte valeur ajoutée. Son besoin en R&D, conception, intrants (textile exclus), hydrocarbures (1er poste d'importation en 2019, 20,3% des importations totales) et produits technologiques (2,3% de ses exportations en 2018) se confirme avec un taux croissant de valeur ajoutée étrangère dans ses exportations (16,5% contre 11,2% en 1995). A l'heure actuelle, les étapes de production réalisées localement représentent en moyenne 20% de la valeur du produit final, hormis certains secteurs distinctifs comme la construction automobile (56% de la valeur finale) ou les métaux (53%).

En outre, de nouveaux investissements sont nécessaires pour développer davantage l'innovation et les équipements de production, particulièrement utilisés en cette période (79,2% pour la sidérurgie en septembre 2020, 73% pour l'automobile et 74,5% pour le textile). Par ailleurs, l'intégration croissante de la Turquie dans les chaînes de valeur mondiales est également liée à ses relations commerciales avec l'UE, qui représente 41% des échanges commerciaux turcs et 48,5% de ses débouchés.

### **De réelles opportunités pour la Turquie dans les chaînes de valeur mondiales post-pandémie, à condition de relever certains défis**

La Turquie pourrait récupérer entre 10 et 16 Mds USD d'exportations chinoises (données estimées par le cabinet de conseil américain Kearney), en investissant à un plus haut degré en R&D, en formation et dans les nouvelles technologies.

Sa proximité géographique avec ses principaux clients pourra être avantageuse dans le monde post-pandémique. Contrairement à l'industrie chinoise, la production turque a notamment pu tirer profit de dates d'interruption et de reprise similaires à celles de ses clients durant la crise sanitaire.

Le textile turc, déjà positionné comme fournisseur de réapprovisionnement de l'UE (Union douanière, proximité géographique, standards de production et normes socio-environnementales similaires), semble pouvoir être le principal secteur bénéficiaire d'une réorganisation des chaînes de valeur. Ses relations de longue durée avec les acheteurs européens, la flexibilité et la rapidité de sa production (ressources locales en matières premières comme le coton) en sont ses principaux atouts. Des investissements en équipements et en innovation, ainsi que l'avènement de marques nationales pourraient également aller dans ce sens.

Les autres secteurs clés turcs (automobile et sidérurgie) ont l'opportunité d'accroître leur valeur ajoutée via une intégration plus en amont dans les chaînes de valeur mondiales.

*La Turquie se trouve en bonne position pour tirer parti de la réorganisation des chaînes de valeurs mondiales dans un mouvement de diversification et de rapprochement des approvisionnements, même si l'ensemble des équilibres commerciaux ne devrait pas être largement remis en cause.*

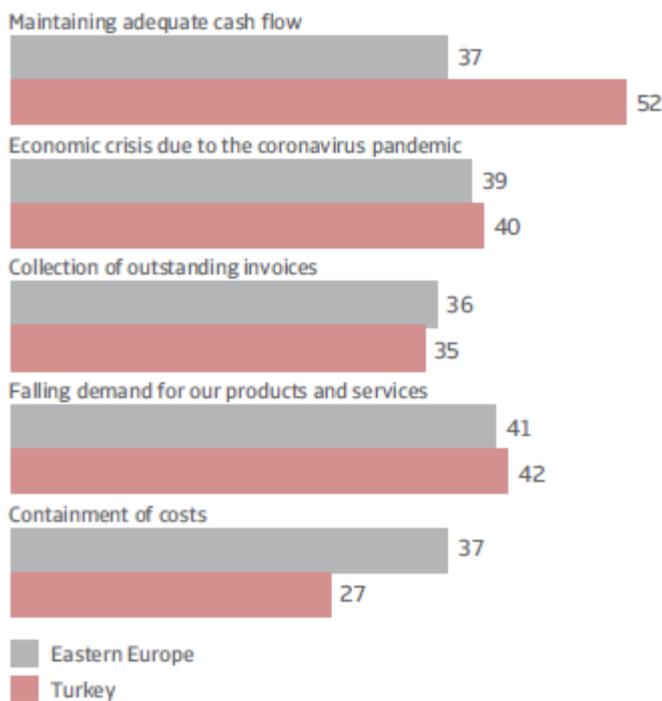
Source : Service Economique de l'Ambassade de France

## Le climat des affaires est optimiste en Turquie malgré les retards de paiement

L'incertitude géopolitique et une performance économique modérée dans certains secteurs clés avaient déjà commencé à provoquer des retards de paiement et des insolvabilités avant même que la récession liée à la pandémie du Covid-19 ne s'installe. Malgré les défis auxquels sont confrontées les entreprises turques, beaucoup se portent mieux que leurs homologues d'Europe orientale. 50% des entreprises en Turquie ont signalé un impact négatif de la crise économique induite par la pandémie sur les revenus, contre 59% au niveau régional, et 48% nous ont fait part de pressions sur leur trésorerie, contre 51% dans la région.

Dans l'ensemble, la plupart des entreprises turques sont optimistes quant aux perspectives de la demande domestique et internationale l'année prochaine.

### Turkey: top 5 challenges to business profitability in 2021



Sample: all interviewed companies

### Turkey: top 4 measures to manage liquidity issues due to the impact of the pandemic (% of respondents)



Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

### Turkey: change in the proportion of B2B sales on credit (comparison between the COVID-19 pandemic period and the period before the pandemic) (% of respondents)



Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

**Turkey/ main reasons businesses offered more trade credit to B2B customers during the COVID-19 pandemic (% of respondents)**



- To encourage sales
- To stay competitive
- To provide liquidity support to B2B customers

Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

**Turkey: main reasons businesses offered less trade credit to B2B customers during the COVID-19 pandemic (% of respondents)**



- Creditworthiness of the customer has deteriorated
- Payment behavior of the customer is poorer
- Lack of information on the customer's payment performance
- High economic risk in the customer's country
- Other (not specified)

Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

**Turkey: payment term (average days) set for B2B customers during the COVID-19 pandemic (% of respondents)**



- 0 - 30 days
- 31 - 60 days
- 61 - 90 days
- Over 90 days

Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

**Turkey: variation of payment terms set for B2B customers during to the COVID-19 pandemic compared to before the pandemic (% of respondents)**



- Payment terms are longer
- No change
- Payment terms are shorter

Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

**Turkey: % of B2B invoices paid on time, late and written off as uncollectable during the COVID-19 pandemic compared to before the pandemic**



- On time
- Late
- Written off as uncollectable

Sample: all interviewed companies (active on domestic and export markets)

Pour en savoir plus : <https://atradius.fr/rapports/payment-practices-barometer-turkey-2020-businesses-hopeful-despite-marked-downturn-in-pandemic-payments.html>

Source : Atradius



## Commerce extérieur de la Turquie au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020 : le déficit commercial continue de progresser

Selon les données de Turkstat, les exportations turques se sont établies à 118,325 Mds USD sur les 9 premiers mois de 2020 (contre 132,793 Mds en 2019 sur la même période ; en recul de -10,9%) et les importations à 156,186 Mds USD (contre 156,186 Mds USD 2019 sur la même période ; en augmentation de 1,5%). Sur fond de crise sanitaire avec ses conséquences économiques, le déficit commercial (-37,862 Mds USD) a augmenté de 79,5% sur ces 9 premiers mois par rapport à la même période en 2019. Le taux de recouvrement des importations par les exportations est passé de 86,3% à 75,8%.

Foreign trade by months, September 2020

		(Million US \$)						
Months	Year	Exports (FOB)		Imports (CIF)		Balance		Proportion of imports covered by exports (%)
		Value	Change (%)	Value	Change (%)	Value	Change (%)	
January-September	2019	132 793		153 895		- 21 093		86.3
	2020	118 325	-10.9	156 186	1.5	- 37 862	79.5	75.8
September	2019	15 274		16 941		- 1 667		90.2
	2020	16 009	4.8	20 837	23.0	- 4 828	189.6	76.8

### Export, Import and Balance, September 2020



#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

Les exportations sont toujours dominées par les postes « véhicules » (-25,8%, à 14,657 Mds USD ; 12,4% du total des exportations turques sur les 9 premiers mois de l'année) et « machines, appareils et engins mécaniques » (-10,6%, à 11,690 Mds USD ; 9,9% des exportations).

		(Bin ABD \$ -Thousand US \$)		
		Ocak-Eylül		Değişim
		January-September		
Sıra	Fasıllar -Chapters	Değer - Value		Change
		2019	2020	(%)
	<b>İhracat -Export</b>			
	<b>Toplam -Total</b>	<b>132 792 571</b>	<b>118 324 783</b>	<b>-10,9</b>
1	<b>87 Motorlu kara taşıtları, traktörler, bisikletler, motosikletler ve diğer kara taşıtları, bunların aksam, parça, aksesuarı</b> Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, parts thereof	19 753 851	14 657 326	-25,8
2	<b>84 Kazanlar, makineler, mekanik cihazlar ve aletler, nükleer reaktörler, bunların aksam ve parçaları</b> Boilers, machineries and mechanical appliances, parts thereof	13 082 102	11 690 410	-10,6
3	<b>61 Örne giyim eşyası ve aksesuarı</b> Knitted and crocheted goods and articles thereof	6 819 976	5 758 595	-15,6
4	<b>85 Elektrikli makina ve cihazlar, ses kaydetme-verme, televizyon görüntü-ses kaydetme-verme cihazları, aksam-parça-aksesuarı</b> Electrical machinery and equipment, parts thereof	7 005 044	6 445 132	-8,0
5	<b>72 Demir ve çelik</b> Iron and steel	7 791 446	6 160 000	-20,9
6	<b>39 Plastikler ve mamulleri</b> Plastic and articles thereof	5 078 963	4 951 291	-2,5
7	<b>62 Örülmemiş giyim eşyası ve aksesuarı</b> Non knitted and crocheted goods and articles thereof	5 291 217	4 843 618	-8,5
8	<b>73 Demir veya çelikten eşya</b> Articles of iron and steel	4 885 171	4 550 280	-6,9
9	<b>71 Kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, inciler, taklit mücevherci eşyası, metal paralar</b> Precious stones, precious metals, pearls and articles thereof	5 463 073	4 524 287	-17,2
10	<b>8 Yenilen meyveler ve sert kabuklu meyveler</b> Edible fruits and nuts, peel of melons or citrus fruits	2 837 740	3 244 483	14,3
11	<b>94 Mobilyalar, yatak takımları, aydınlatma cihazları, reklam lambaları, ışıklı tabelalar vb., prefabrik yapılar</b> Furniture	2 767 037	2 714 891	-1,9
12	<b>27 Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler, bitümenli maddeler, mineral mumlar</b> Mineral fuels, minerals oils and product of their distillation	6 054 618	3 392 737	-44,0
13	<b>25 Tuz, kükürt, topraklar ve taşlar, alçılar, kireçler ve çimento</b> Salt, sulphur, earths and stones, plastering materials, lime and cement	2 088 219	2 036 143	-2,5
14	<b>40 Kauçuk ve kauçuktan eşya</b> Rubber and articles thereof	2 201 362	1 876 243	-14,8
15	<b>76 Alüminyum ve alüminyumdan eşya</b> Aluminium and articles thereof	2 348 026	2 180 652	-7,1
16	<b>57 Halılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları</b> Carpets, mats matting and tapestries	1 816 787	1 779 680	-2,0
17	<b>63 Dokunabilir maddelerden hazır eşya, takımlar, kullanılmış giyim ve dokunmuş diğer eşya, paçavralar</b> Old clothing and other textile articles, rags	1 548 270	1 759 901	13,7
18	<b>20 Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler ve bitkilerin diğer kısımlarından elde edilen müstahzarlar</b> Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants	1 450 480	1 659 811	14,4
19	<b>89 Gemiler ve suda yüzen taşıt ve araçlar</b> Ships, boats and floating structures	894 526	1 007 064	12,6
20	<b>19 Hububat, un, nişasta veya süt müstahzarları, pastacılık ürünleri</b> Preparations of cereals, flour or starch or milk	1 345 325	1 498 548	11,4
	<b>Diğer fasıllar</b>			
	Other Chapters	32 269 338	31 593 691	-2,1

La facture énergétique de la Turquie a reculé en raison notamment de la chute du prix du pétrole (-32.7% ; 21,543 Mds USD sur les 9 premiers mois de l'année), pour représenter 13,8% des importations totales. Ce poste et celui des « Pierres et métaux précieux, perles et ouvrages en ces matières » (+132,4%, à 19,600 Mds USD) représentent 26,3% du total des importations turques sur les 9 premiers mois de l'année.

		(Bin ABD \$ -Thousand US \$)		
		Ocak-Eylül		
		January-September		
Sıra	Fasıllar -Chapters	Değer - Value		Değişim
		2019	2020	Change (%)
	<b>İthalat -Import</b>			
	<b>Toplam -Total</b>	<b>153 885 340</b>	<b>156 186 399</b>	<b>1,5</b>
1	<b>71 Kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, inciler, taklit mücevherci eşyası, metal paralar</b> Precious stones, precious metals, pearls and articles thereof	8 435 334	19 600 754	132,4
2	<b>27 Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler, bitümenli maddeler, mineral mumlar</b> Mineral fuels, minerals oils and product of their distillation	31 228 723	21 543 534	-31,0
3	<b>84 Kazanlar, makinalar, mekanik cihazlar ve aletler, nükleer reaktörler, bunların aksam ve parçaları</b> Boilers, machineries and mechanical appliances, parts thereof	15 998 246	17 347 258	8,4
4	<b>85 Elektrikli makina ve cihazlar, ses kaydetme-verme, televizyon görüntü-ses kaydetme-verme cihazları, aksam-parça-aksesuarı</b> Electrical machinery and equipment, parts thereof	10 990 528	11 891 395	8,2
5	<b>87 Motorlu kara taşıtları, traktörler, bisikletler, motosikletler ve diğer kara taşıtları, bunların aksam, parça, aksesuarı</b> Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, parts thereof	6 870 494	9 349 976	36,1
6	<b>72 Demir ve çelik</b> Iron and steel	11 402 706	10 863 483	-4,7
7	<b>39 Plastikler ve mamulleri</b> Plastic and articles thereof	8 986 900	8 481 691	-5,6
8	<b>30 Eczacılık ürünleri</b> Pharmaceutical products	3 522 812	3 606 952	2,4
9	<b>29 Organik kimyasal ürünler</b> Organic chemicals	4 548 506	4 210 662	-7,4
10	<b>90 Optik, fotoğraf, sinema, ölçü, kontrol, ayar, tıbbi, cerrahi alet ve cihazlar, bunların aksam, parça ve aksesuarı</b> Optical, photographic, cinematographic, measuring checking, precision	3 265 127	3 405 516	4,3
11	<b>74 Bakır ve bakırdan eşya</b> Copper and articles thereof	2 268 682	2 209 931	-2,6
12	<b>10 Hububat</b> Cereals	2 472 893	2 355 286	-4,8
13	<b>76 Alüminyum ve alüminyumdan eşya</b> Aluminium and articles thereof	2 606 911	2 418 637	-7,2
14	<b>40 Kauçuk ve kauçuktan eşya</b> Rubber and articles thereof	1 938 804	1 865 225	-3,8
15	<b>88 Hava taşıtları, uzay taşıtları ve bunların aksam ve parçalar</b> Aircraft and parts thereof	2 667 022	2 299 391	-13,8
16	<b>73 Demir veya çelikten eşya</b> Articles of iron and steel	1 879 912	1 748 360	-7,0
17	<b>38 Muhtelif kimyasal maddeler (biodizel, yangın söndürme maddeleri, dezenfektanlar, haşarat öldürücüler, vb.)</b> Miscellaneous chemical products	1 576 664	1 684 608	6,8
18	<b>52 Pamuk, pamuk ipliği ve pamuklu mensucat</b> Cotton, cotton yarn and cotton textiles	1 973 253	1 902 895	-3,6
19	<b>48 Kağıt ve karton, kağıt hamurundan, kağıttan veya kartondan eşya</b> Paper and paperboard, articles of paper pulp of paper or of paperboard	1 912 026	1 862 678	-2,6
20	<b>32 Debagatte ve boyacılıkta kullanılan hülâsalar, tanenler, boyalar, pigmentler, vernikler, macunlar, mürekkepler, vb.</b> Tanning and dyeing extracts, fillers and stoppings, inks	1 420 992	1 409 419	-0,8
	<b>Diğer fasıllar</b>			
	Other Chapters	27 918 803	26 128 748	-6,4

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

L'Allemagne reste le premier client de la Turquie (11,2 Mds USD) et la Chine son premier fournisseur (16,3 Mds USD). La France est le 6ème client de la Turquie avec 4,9 Mds USD d'importations, et son 8ème fournisseur avec 4,4 Mds USD d'exportations.

(Bin ABD \$ -Thousand US \$)					
Ocak-Eylül					
January-September					
Ülkeler - Countries	2019		2020		Değişim Change (%)
	Değer Value	Pay (%) Share (%)	Değer Value	Pay (%) Share (%)	
<b>İhracat - Exports</b>					
<b>Toplam-Total</b>	<b>132 792 571</b>	<b>100,0</b>	<b>118 324 783</b>	<b>100,0</b>	<b>-10,9</b>
1- <b>Almanya - Germany</b>	12 346 935	9,3	11 277 430	9,5	-8,7
2- <b>Birleşik Krallık - United Kingdom</b>	8 470 315	6,4	7 546 062	6,4	-10,9
3- <b>ABD - USA</b>	6 579 532	5,0	7 241 213	6,1	10,1
4- <b>Irak - Iraq</b>	7 194 968	5,4	6 242 828	5,3	-13,2
5- <b>İtalya - Italy</b>	7 153 626	5,4	5 526 139	4,7	-22,8
6- <b>Fransa - France</b>	5 949 522	4,5	4 923 386	4,2	-17,2
7- <b>İspanya - Spain</b>	6 200 137	4,7	4 697 815	4,0	-24,2
8- <b>Hollanda - Netherlands</b>	4 272 875	3,2	3 755 653	3,2	-12,1
9- <b>İsrail - Israel</b>	3 274 025	2,5	3 278 031	2,8	0,1
10- <b>Rusya Federasyonu - Russia</b>	2 927 204	2,2	3 029 004	2,6	3,5
11- <b>Romanya - Romania</b>	3 037 927	2,3	2 772 238	2,3	-8,7
12- <b>Belçika - Belgium</b>	2 514 412	1,9	2 526 423	2,1	0,5
13- <b>Polonya - Poland</b>	2 579 752	1,9	2 366 499	2,0	-8,3
14- <b>Mısır - Egypt</b>	2 537 420	1,9	2 227 303	1,9	-12,2
15- <b>Suudi Arabistan - Saudi Arabia</b>	2 562 522	1,9	2 131 318	1,8	-16,8
16- <b>Çin - China</b>	1 998 713	1,5	1 970 640	1,7	-1,4
17- <b>Bulgaristan - Bulgaria</b>	1 991 145	1,5	1 843 343	1,6	-7,4
18- <b>İran - Iran</b>	2 067 998	1,6	1 501 907	1,3	-27,4
19- <b>Azerbaycan - Azerbaijan</b>	1 239 920	0,9	1 491 834	1,3	20,3
20- <b>Fas - Morocco</b>	1 686 591	1,3	1 460 695	1,2	-13,4
<b>Diğerleri - Others</b>	<b>46 207 032</b>	<b>34,8</b>	<b>40 515 020</b>	<b>34,2</b>	<b>-12,3</b>

(Bin ABD \$ -Thousand US \$)					
Ocak-Eylül					
January-September					
Ülkeler - Countries	2019		2020		Değişim Change (%)
	Değer Value	Pay (%) Share (%)	Değer Value	Pay (%) Share (%)	
<b>İthalat-Imports</b>					
<b>Toplam-Total</b>	<b>153 885 340</b>	<b>100,0</b>	<b>156 186 399</b>	<b>100,0</b>	<b>1,5</b>
1- <b>Çin - China</b>	13 719 756	8,9	16 381 019	10,5	19,4
2- <b>Almanya - Germany</b>	13 893 205	9,0	14 713 986	9,4	5,9
3- <b>Rusya Federasyonu - Russia</b>	16 878 297	11,0	12 841 562	8,2	-23,9
4- <b>ABD - USA</b>	8 979 310	5,8	8 759 667	5,6	-2,4
5- <b>Irak - Iraq</b>	1 636 756	1,1	6 485 481	4,2	296,2
6- <b>İtalya - Italy</b>	6 798 182	4,4	6 307 715	4,0	-7,2
7- <b>İsviçre - Switzerland</b>	1 906 172	1,2	4 568 898	2,9	139,7
8- <b>Fransa - France</b>	4 826 804	3,1	4 413 741	2,8	-8,6
9- <b>Güney Kore - South Korea</b>	4 347 889	2,8	4 253 827	2,7	-2,2
10- <b>BAE - UAE</b>	3 324 593	2,2	4 152 633	2,7	24,9
11- <b>Birleşik Krallık - United Kingdom</b>	3 903 621	2,5	4 032 338	2,6	3,3
12- <b>Hindistan - India</b>	4 894 263	3,2	3 539 972	2,3	-27,7
13- <b>İspanya - Spain</b>	3 232 349	2,1	3 304 208	2,1	2,2
14- <b>Belçika - Belgium</b>	2 312 149	1,5	2 721 369	1,7	17,7
15- <b>Japonya - Japan</b>	2 653 291	1,7	2 571 074	1,6	-3,1
16- <b>Hollanda - Netherlands</b>	2 389 839	1,6	2 561 867	1,6	7,2
17- <b>Brezilya - Brazil</b>	2 064 273	1,3	2 436 356	1,6	18,0
18- <b>Polonya - Poland</b>	1 863 711	1,2	2 077 809	1,3	11,5
19- <b>Çekya - Czech Republic</b>	1 583 788	1,0	1 872 653	1,2	18,2
20- <b>Romanya - Romania</b>	1 968 852	1,3	1 867 194	1,2	-5,2
<b>Diğerleri - Others</b>	<b>50 708 238</b>	<b>33,0</b>	<b>46 323 030</b>	<b>29,7</b>	<b>-8,6</b>

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com

Le commerce extérieur de la Turquie pourrait être ralenti dans les mois à venir avec de nouvelles mesures de restriction en Europe limitant les exportations et le ralentissent de la distribution de crédit, laquelle aura un impact négatif sur la demande interne et les importations.

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Foreign-Trade-Statistics-September-2020-33857&dil=2#>

Source : Türkstat

## Brèves économiques de Turquie

### La reprise est vigoureuse au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020

Après une contraction de 9,9% en glissement annuel au 2<sup>ème</sup> trimestre, l'économie turque a enregistré un taux de croissance de 6,7% au 3<sup>ème</sup> trimestre par rapport au même trimestre de l'année dernière et de 15,6% par rapport au trimestre précédent. Le PIB de la Turquie progresse ainsi de 0,5% sur les 9 premiers mois de cette année et s'élève à 527 Mds USD. Partagée par tous les secteurs, la croissance a été principalement tirée par la consommation privée (+9,2% en glissement annuel) et les dépenses d'investissements (+22,5% en glissement annuel). L'économie turque affiche une performance nettement supérieure aux estimations grâce aux restrictions limitées et aux mesures de soutien des autorités durant la crise sanitaire. Cependant, la 2<sup>ème</sup> vague de l'épidémie et les nouvelles mesures mises en œuvre pourraient à nouveau porter atteinte à la création de richesse d'ici la fin de l'année.

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Quarterly-Gross-Domestic-Product-Quarter-III:-July-September,-2020-33606&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

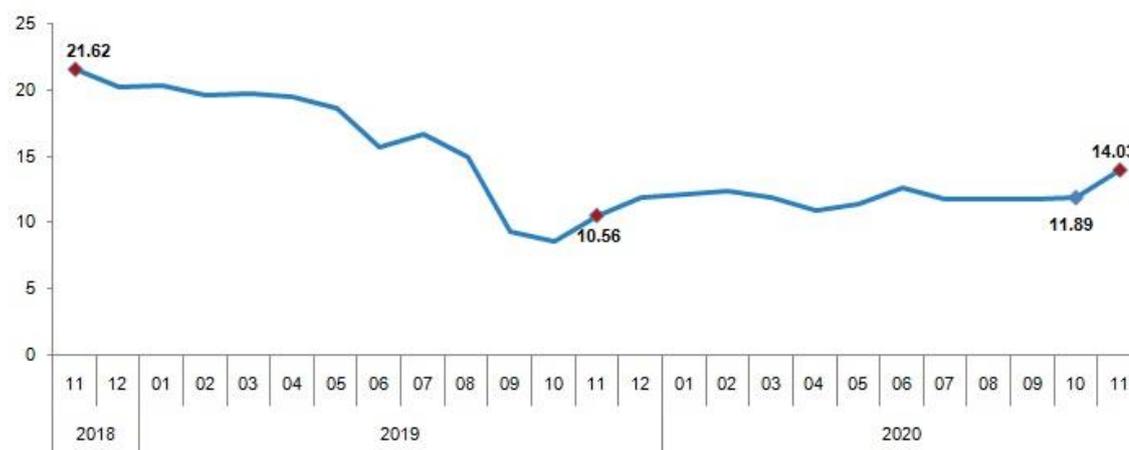
### Inflation : accélération de la dérive des prix en novembre 2020

Le taux d'inflation a enregistré son niveau le plus élevé depuis août 2019 et s'établit à 14,03% en glissement annuel dépassant nettement les estimations des économistes. La forte progression est imputable à l'effet de la dépréciation de la monnaie sur les prix ainsi qu'à l'inflation des produits alimentaires (+21,08% en novembre 2020 en glissement annuel). Cependant, la nouvelle politique monétaire menée par la Banque centrale pourrait diminuer, dans une certaine mesure, les pressions inflationnistes dans les mois qui viennent.

#### Rate of changes in CPI (%), November 2020

	November 2020	November 2019	November 2018
Monthly rate of change	2.30	0.38	-1.44
Rate of change on December of the previous year	13.19	11.01	20.79
Annual rate of change	14.03	10.56	21.62
Rate of change in 12 months moving averages	12.04	15.87	15.63

#### Annual rate of changes in CPI (%), November 2020



#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

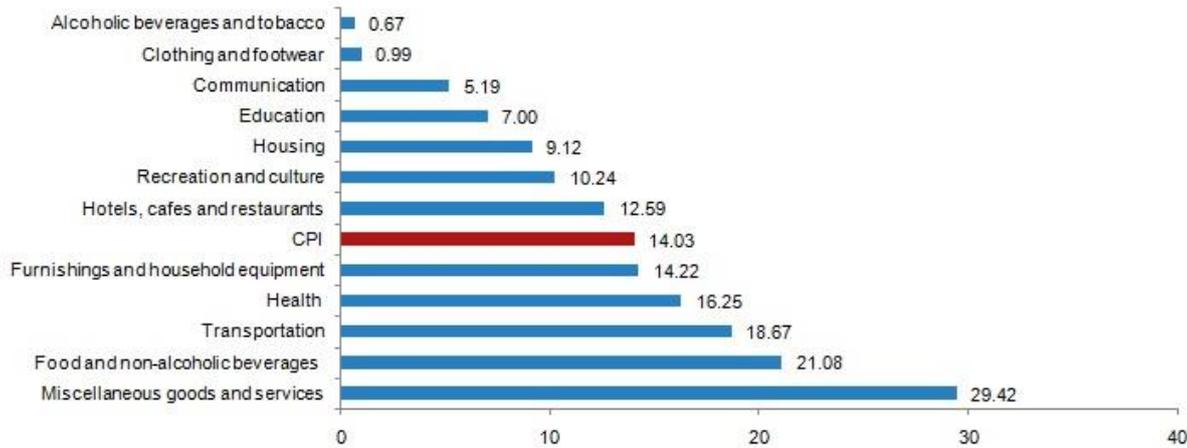
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

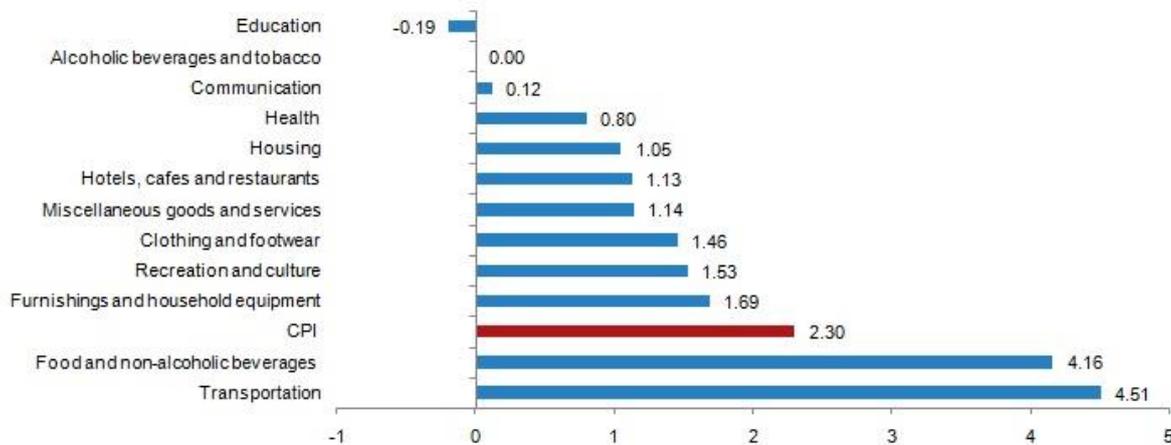
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## CPI annual rate of changes in main groups (%), November 2020



## CPI monthly rate of changes in main groups (%), November 2020



## Rate of changes in CPI (%) and indices by main expenditure groups, November 2020

Main expenditure groups	Weights of main expenditure groups	Rate of changes (%)			Index	
		Monthly	On December of the previous year	Annual		
<b>CPI</b>	<b>100.00</b>	<b>2.30</b>	<b>13.19</b>	<b>14.03</b>	<b>12.04</b>	<b>498.58</b>
Food and non-alcoholic beverages	22.77	4.16	17.64	21.08	13.04	593.07
Alcoholic beverages and tobacco	6.06	0.00	0.67	0.67	19.80	872.43
Clothing and footwear	6.96	1.46	2.96	0.99	6.19	273.24
Housing, water, electricity, gas and other fuels	14.34	1.05	8.86	9.12	12.44	530.64
Furnishing, household equipment, routine maintenance of the house	7.77	1.69	14.09	14.22	9.42	425.61
Health	2.80	0.80	15.77	16.25	14.13	300.04
Transportation	15.62	4.51	18.00	18.67	11.38	501.61
Communication	3.80	0.12	4.89	5.19	4.10	159.86
Recreation and culture	3.26	1.53	10.36	10.24	6.68	318.50
Education	2.58	-0.19	6.87	7.00	11.15	437.27
Hotels, cafes and restaurants	8.67	1.13	12.14	12.59	12.12	733.60
Miscellaneous goods and services	5.37	1.14	28.88	29.42	21.37	742.61

## LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

**Indicators for the CPIs having specified coverages (%), November 2020**

Group Coverage	Rate of changes (%)				Index
	Monthly	On December of the previous year	Annual	In 12 months moving averages	
A CPI excluding seasonal products	2.09	13.34	14.17	12.62	516.83
B CPI excluding unprocessed food, energy, alcoholic beverages, tobacco and gold	2.14	13.26	13.72	11.50	442.13
C CPI excluding energy, food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages, tobacco and gold	2.12	13.19	13.26	10.81	421.79
D CPI excluding unprocessed food, alcoholic beverages and tobacco	1.93	12.94	13.38	11.77	462.12
E CPI excluding alcoholic beverages and tobacco	2.43	13.99	14.89	11.69	483.26
F CPI excluding administered and directed prices	2.72	14.90	15.91	11.11	493.22

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Consumer-Price-Index-November-2020-33872&dil=2>

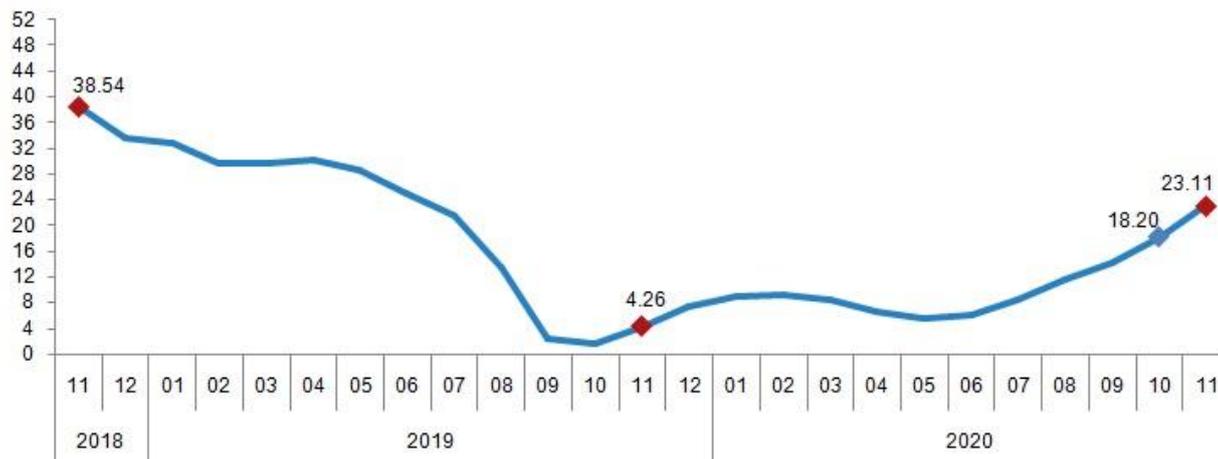
Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**L'indice des prix à la production augmente fortement en novembre 2020**

Selon Turkstat, l'indice des prix à la production a augmenté en novembre 2020 de 4,08% sur une base mensuelle, de 22,26% depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020, et de 23,11% par rapport à novembre 2019.

**D-PPI rate of changes (%), November 2020**

	November 2020	November 2019	November 2018
Monthly change (%)	4.08	-0.08	-2.53
Rate of change on December of the previous year (%)	22.26	6.63	36.68
Annual change (%)	23.11	4.26	38.54
Rate of change in twelve months moving averages (%)	10.69	19.68	25.52

**D-PPI annual rate of change (%), November 2020**

Pour en savoir plus :

<https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Domestic-Producer-Price-Index-November-2020-33766&dil=2>

Source : Turkstat

**Recul de l'indice de la confiance économique en novembre 2020**

L'indice synthétique de la confiance économique est passé de 92,8 points à 89,5 points. Le secteur réel, bien qu'en baisse de 2,1%, reste toutefois le seul présentant un indice supérieur au seuil d'optimisme de 100 (107,4 points) tandis que le secteur des services affiche toujours un indice relativement faible (77,5 points).

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

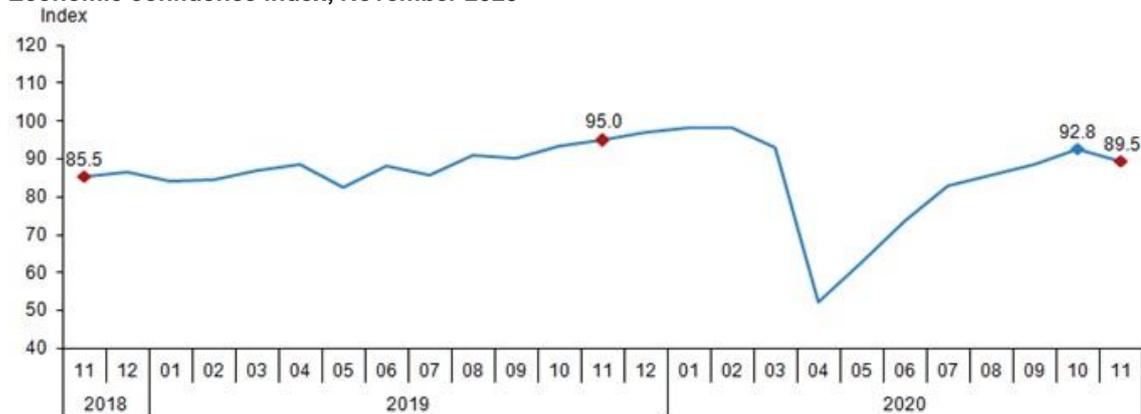
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

**Economic confidence index, November 2020****Economic confidence index, sectoral indices and the rate of changes, November 2020**

	Index		Percentage change over the previous month (%)	
	October	November	October	November
Economic confidence index	92.8	89.5	4.8	-3.5
Consumer confidence index	81.9	80.1	-0.1	-2.2
Real sector confidence index	109.7	107.4	3.8	-2.1
Services confidence index	79.7	77.5	6.4	-2.8
Retail trade confidence index	95.0	95.0	1.7	0.0
Construction confidence index	83.8	79.0	0.6	-5.7

Index values are seasonally adjusted.

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Economic-Confidence-Index-November-2020-33935&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**L'indice PMI manufacturier en baisse**

L'indice PMI manufacturier a diminué de 2,5 points en novembre 2020, soit la première baisse depuis avril 2020, en raison de la 2<sup>de</sup> vague de la Covid-19 qui a eu un impact négatif sur les chaînes d'approvisionnement en novembre, avec notamment l'allongement des délais de livraison.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Les comptes extérieurs se dégradent**

La reprise économique a favorisé la hausse des importations (+ 6,4% ce mois-ci, en glissement mensuel) tandis que la demande extérieure, restée atone, a pesé sur les exportations (baisse de 7,3% en glissement annuel). Le déficit commercial s'élève ainsi à 4,56 Mds USD en novembre contre 2,3 Mds USD le mois dernier. La demande domestique d'or continue de progresser : elle s'établit à 2,14 Mds USD en novembre (contre 1,68 Mds USD en octobre). Malgré le renchérissement de la livre turque et des décisions de politique monétaire bien accueillies par les investisseurs, la demande pour l'or ne faiblit pas, ce qui est de nature à accélérer la pression sur le déficit courant et la balance des paiements.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Les investissements dans les énergies renouvelables se multiplient**

Les quatre nouvelles centrales éoliennes du groupe FİBA ont démarré leur production d'électricité. Le groupe a investi 220M USD dans ces nouveaux sites, qui portent la capacité de production totale de FİBA à 580 MW. Le président de Sabancı Holding souhaite investir 500M USD d'ici 2023, notamment dans des centrales à Çanakkale, Aydın et Kayseri. Au total, les énergies renouvelables représentent 50% de la production d'énergies en Turquie. En proposant un tarif d'achat garanti, le Mécanisme d'Incitation aux Ressources Énergie Renouvelable (YEKDEM), qui a été prolongé jusqu'au 30 juin 2021, a largement contribué à l'essor de l'activité en Turquie. Pendant les 10

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

premières années d'exploitation, le kilowattheure d'électricité produite est ainsi acheté 7,3 USD par les pouvoirs publics pour l'éolien, 10,5 USD pour la géothermie et 13,3 USD pour la biomasse et l'énergie solaire.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les transporteurs routiers sont en difficulté

L'association internationale des transports routiers (IRU) estime que la deuxième vague de l'épidémie entrainera une perte de chiffres d'affaires de 679 Mds USD contre 543 Mds USD précédemment. De nombreuses faillites pourraient être constatées en Turquie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Poursuite des bonnes performances des producteurs d'acier

Poussés par une importante augmentation de la demande locale, notamment dans le secteur automobile, les producteurs d'acier turcs ont connu une croissance de leur activité en octobre de 19% en glissement annuel. Sur les dix premiers mois de l'année, la croissance est de 4,2% en glissement annuel.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les exportations textiles freinées par la seconde vague de l'épidémie

Après de bonnes performances en octobre, les exportations de l'industrie textile ont stagné en novembre en glissement annuel (+0,2%), notamment en raison d'un nombre croissant d'annulations de commandes européennes liées aux mesures prises pour limiter l'expansion de la seconde vague de l'épidémie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Nouvelle amende pour les réseaux sociaux

Facebook, Instagram, Twitter, Youtube et TikTok écotent d'une nouvelle amende de 30 M TRY chacun (3,8M USD) pour ne pas avoir nommé de représentant légal en Turquie, comme l'exige la nouvelle loi entrée en vigueur le 1er octobre 2020. Si elles persistent dans leur refus d'obtempérer, les entreprises pourraient voir leurs revenus publicitaires supprimés et leurs bandes passantes réduites. Par ailleurs, la plateforme Netflix a annoncé l'ouverture d'un bureau en Turquie en 2021.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Fort rebond de l'économie turque au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020

Le PIB turc a progressé de 6,7 % au 3<sup>ème</sup> trimestre par rapport à la période équivalente de 2019, selon Turkstat. Une performance sans équivalent au sein du G20, qui fait suite à une chute de presque 10 % au 2<sup>ème</sup> trimestre.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/monde/europe/fort-rebond-de-leconomie-turque-1269629>  
<https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Quarterly-Gross-Domestic-Product-Quarter-III:-July-September,-2020-33606&dil=2>

Source : Türkstat

### La confiance est en baisse dans le secteur manufacturier

L'indice de confiance dans le secteur manufacturier turc est en repli à 103,9 en novembre 2020, contre 108,1 le mois dernier. Des baisses ont été relevées dans les prévisions de production (107,1 vs 120,5), d'emploi (105 vs 107,1), de commandes étrangères (104,7 vs 118,5) et la situation générale des affaires a été jugée légèrement dégradée (101,3 vs 101,4).

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le secteur privé envisage une hausse des salaires de 17% en 2021

D'après un sondage réalisé par Endeavor and Talentmelon auprès de 46 entreprises parmi les plus importantes en Turquie, le secteur privé envisage d'augmenter les salaires de 17% en moyenne l'année prochaine. Si la quasi-totalité de ces entreprises prévoit d'augmenter les rémunérations, 86% d'entre elles le feront à un niveau supérieur au taux d'inflation officiel (11,9% au mois d'octobre 2020 en glissement annuel, un taux que certains analystes estiment sous-estimé).

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

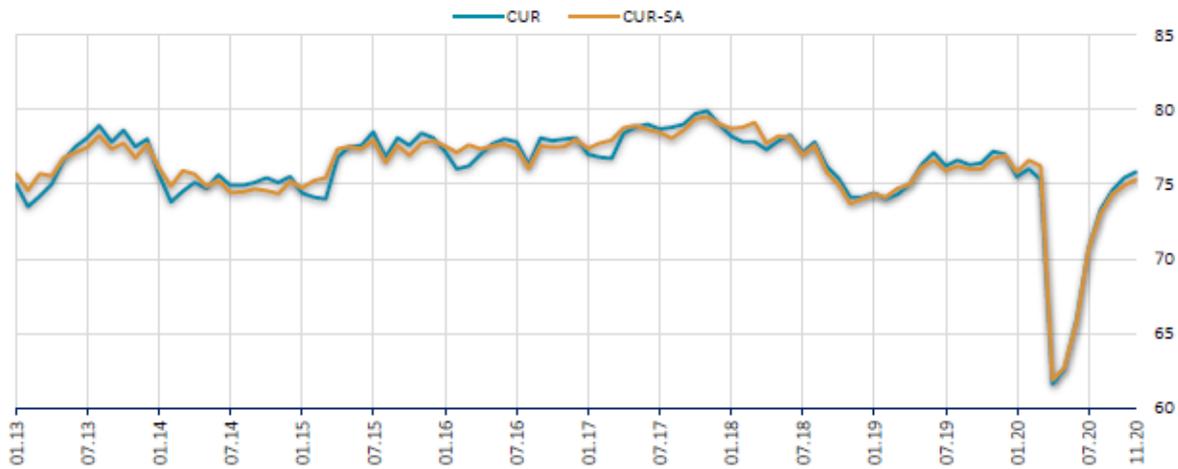
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

**Le taux d'utilisation des capacités industrielles est en légère hausse en novembre 2020**

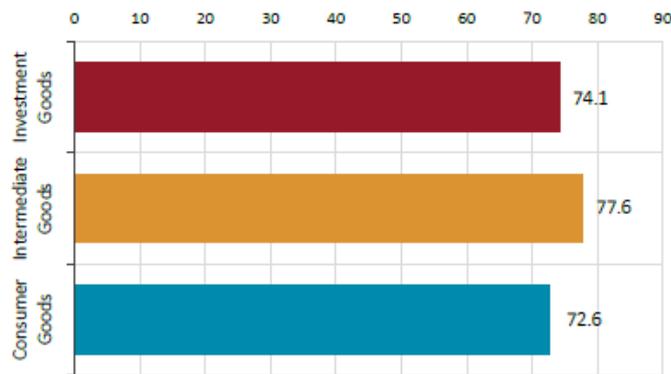
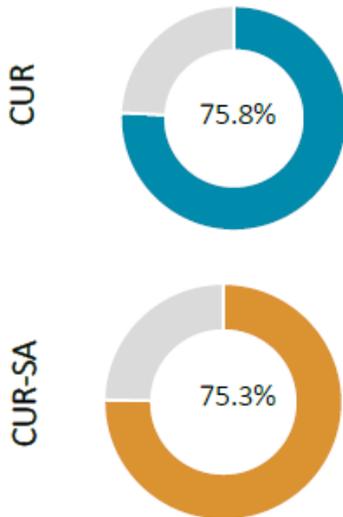
Selon la Banque centrale, le taux d'utilisation des capacités de production industrielle est passé de 75,4% en octobre 2020 à 75,8% en novembre 2020, mais reste inférieur de deux points au niveau de novembre 2019 (77,8%).

**Capacity Utilization Rate of Manufacturing Industry**

CUR and Seasonally Adjusted CUR (%)



CUR by Main Industrial Groupings (%)



(%)	CUR	CUR-SA	Consumer Goods	Durable Consumer Goods	Non-Durable Consumer Goods	Intermediate Goods	Investment Goods
October 2020	75.4	74.9	72.1	73.6	71.8	76.9	73.1
November 2020	75.8	75.3	72.6	74.1	72.3	77.6	74.1

**Capacity Utilization Rates by 2-digit sectors**

	2020-11	2020-10	2020-09	2019-11
<b>Capacity Utilization Rate of Manufacturing Industry</b>	<b>75,8</b>	<b>75,4</b>	<b>74,6</b>	<b>77,2</b>
Manufacture of food products	72,7	72,4	71,8	73,8
Manufacture of beverages	54,6	62,4	64,0	68,6
Manufacture of tobacco products	66,6	66,9	69,2	68,5
Manufacture of textiles	77,1	76,4	74,5	79,9
Manufacture of wearing apparel	74,5	72,3	71,9	84,4
Manufacture of leather and related products	61,2	61,0	60,4	63,8

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com**

Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	83,1	82,9	82,8	81,6
Manufacture of paper and paper products	82,3	85,1	83,6	85,2
Printing and reproduction of recorded media	68,2	69,0	69,6	66,5
Manufacture of chemicals and chemical products	76,1	78,2	75,1	76,3
Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	69,4	68,0	67,4	73,8
Manufacture of rubber and plastic products	75,2	73,9	73,6	73,9
Manufacture of other non-metallic mineral products	74,6	73,7	73,9	70,7
Manufacture of basic metals	81,0	79,4	79,2	77,2
Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	75,3	73,8	73,7	72,1
Manufacture of computer, electronic and optical products	82,1	81,5	80,6	78,7
Manufacture of electrical equipment	78,8	76,4	76,1	73,7
Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	71,4	70,6	69,8	68,0
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	75,4	74,8	72,6	81,4
Manufacture of other transport equipment	73,1	72,3	73,0	78,0
Manufacture of furniture	69,3	69,5	67,5	76,7
Other manufacturing	64,2	63,3	62,8	73,4
Repair and installation of machinery and equipment	67,5	65,4	67,0	77,1

Pour en savoir plus :

<http://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/EN/TCMB+EN/Main+Menu/Statistics/Real+Sector+Statistics/Capacity+Utilization+Rate+of+the+Manufacturing+Industry/>

<http://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/TR/TCMB+TR/Main+Menu/Istatistikler/Reel+Sektor+Istatistikleri/Imalat+Sanayi+Kapasite+Kullanim+Orani/>

Source : Banque Centrale

### 1 000 000 de tracteurs produit par TürkTraktör

TürkTraktör, dont la part de marché est proche de 50% en Turquie, a produit son millionième tracteur. Codétenu par Koç et Fiat (CNH Industrial), le fabricant turc dispose du plus grand site de production mondial. En difficulté depuis deux ans, la fabrication de tracteur repart à la hausse depuis le début de l'année : sur les 10 premiers mois, la production a progressé de 59% en glissement annuel (37 699 unités) mais demeure inférieure de 15% par rapport à la même période en 2018.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La livre turque cause des déséquilibres dans le transport maritime

Les exportateurs font face à une pénurie de conteneurs pour acheminer leur marchandise. Corollaire d'une monnaie faible, la baisse des importations entraîne également une diminution du nombre de conteneurs transitant par la Turquie et donc disponibles pour l'export. Cette situation pourrait accroître les coûts et diminuer le nombre de clients.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le transport ferroviaire est victime de son succès

La congestion des axes routiers entraîne une hausse de la demande pour le fret ferroviaire (passé de 20M USD à 32M USD cette année). Toutefois, le réseau deviendrait saturé faute d'investissements suffisants pour augmenter les capacités de transport.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La consommation d'électricité dépasse les niveaux d'avant-crise

D'après F. Dönmez, ministre de l'Energie et des ressources naturelles, la consommation d'électricité est plus importante qu'avant l'épidémie de Covid-19. En effet, la consommation s'est élevée en septembre 2020 à 19,7MWh (9,1MWh pour l'industrie, 5MWh pour les logements et 5,6MWh pour les commerces) contre 14,5MWh en avril 2020.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### La reprise du tourisme est lente

La Turquie a accueilli 1,7M de touristes (-59%) au mois d'octobre, portant le nombre de touristes depuis le début de l'année à 11,2M (-72,5% en glissement annuel). Istanbul reste la première destination touristique du pays (37% des visiteurs), suivie d'Antalya (28%) et de la province d'Edirne (13%) et les Russes représentent 17% des touristes, devant les Allemands (9%) et les Bulgares (9%). Si le gouvernement prévoit une baisse de 70% du nombre de touristes (15M de touristes), il estime que 30M de touristes étrangers pourraient être accueillis en 2021, malgré les risques sanitaires potentiels.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Hausse des nouvelles immatriculations de véhicules

114 430 véhicules ont été immatriculés en octobre (+68% en glissement annuel). Les principales catégories de véhicules immatriculés le mois dernier restent les véhicules passagers (62% de la flotte), devant les motos (16%) et les camionnettes (14%). Sur les dix premiers mois de l'année, 850 970 véhicules ont été immatriculés, en hausse de 57,5% en glissement annuel, soutenu par une distribution active des crédits.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### L'incitation à l'investissement s'essouffle

Selon le ministère turc de l'Industrie et des Technologies, 974 certificats d'incitation à l'investissement ont été délivrés en octobre 2020, contre 1127 en septembre. Les certificats émis en octobre ont permis d'investir 15,9 Mds TRY et de créer 26 440 emplois.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Simone Kaslowski : « Les entreprises françaises ne subissent pas de baisse des ventes en Turquie »

Simone Kaslowski, le patron des patrons turcs, n'observe pas d'impact des appels au boycott de produits français lancés dans divers pays musulmans, et souligne que la Turquie est peu coutumière de telles pratiques. Il estime par ailleurs que le pays est peut-être sur le bon chemin, avec le changement de cap monétaire.

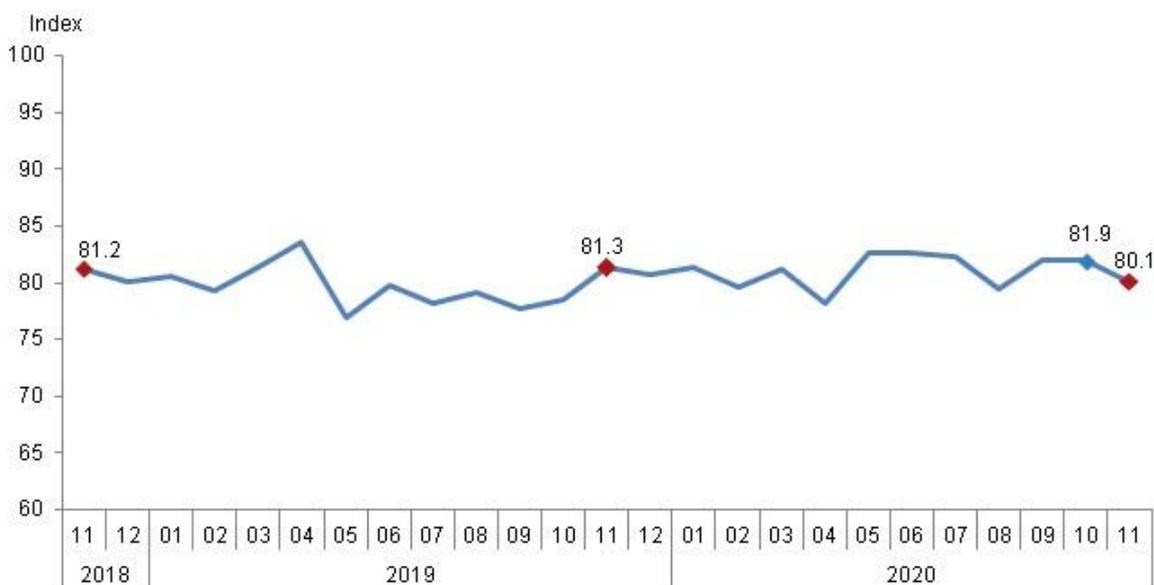
Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/monde/europe/simone-kaslowski-les-entreprises-francaises-ne-subissent-pas-de-baisse-des-ventes-en-turquie-1268871>

Source : Les Echos

### L'indice de confiance des consommateurs peine à se redresser

Selon TurkStat, l'indice synthétique de la confiance économique des ménages a baissé de 1,8 point en novembre et s'établit à 80,1. Cet indice, relativement stable depuis le début de l'année traduit une certaine morosité : il est largement en dessous du seuil d'optimisme.

Seasonally adjusted consumer confidence index, November 2020



#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

**Seasonally adjusted consumer confidence index, sub-indices and rate of changes, November 2020**

	Index		Percentage change over the previous month (%)	
	October	November	October	November
<b>Consumer confidence index</b>	<b>81.9</b>	<b>80.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.2</b>
Financial situation of household at present	69.4	66.6	-3.3	-4.1
Financial situation expectation of household over the next 12 months	79.5	79.0	0.6	-0.6
General economic situation expectation over the next 12 months	81.4	78.7	-2.3	-3.3
Assesment on spending money on durable goods over the next 12 months	97.4	96.2	3.9	-1.2

**Seasonally adjusted consumer confidence index and indices concerning consumer tendency, November 2020**

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Consumer-Confidence-Index-November-2020-33911&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**La Banque centrale redresse son principal taux directeur**

Le comité de la politique monétaire de la Banque centrale a rehaussé, le 19 novembre, son principal taux directeur de 10,25% à 15%. Le communiqué de la Banque centrale insiste sur la mise en œuvre d'une « politique monétaire très restrictive » afin de maîtriser l'inflation. L'Institut d'Emission a par ailleurs annoncé une simplification de sa politique monétaire : le taux repo redevient le principal taux de refinancement. A la suite de cette décision, la livre turque s'est légèrement appréciée face à l'USD et à l'EUR alors que les primes de CDS ont diminué de 25 pdb et que le taux des emprunts de l'Etat à 2 ans s'est détendu de 10 pdb, à 13,43%.

Pour en savoir plus :

<https://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/EN/TCMB+EN/Main+Menu/Announcements/Press+Releases/2020/ANO2020-68>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Création de la première zone industrielle dédiée à la production de lait (TDİOSB)**

La première zone industrielle agricole sera créée dans deux ans à Seydikemer (province de Muğla). L'objectif est une production de 800t de lait par jour avec un cheptel de 40 000 vaches sur une surface de 25 ha. Pour l'instant 150 investisseurs ont été sollicités pour participer à ce projet qui devrait permettre la création de 2 500 emplois.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Croissance des ventes au détail en Turquie**

Les ventes au détail en volume ont progressé de 7,8% en septembre en glissement annuel et de 2,8% en glissement mensuel. Elles ont été principalement tirées par les biens électroniques et les meubles (+17% en glissement annuel) et par les biens médicaux et la cosmétique (+13,1% en glissement annuel). A contrario, les ventes de textile, d'habillement et de chaussures ont diminué de 7,5% en glissement annuel.

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

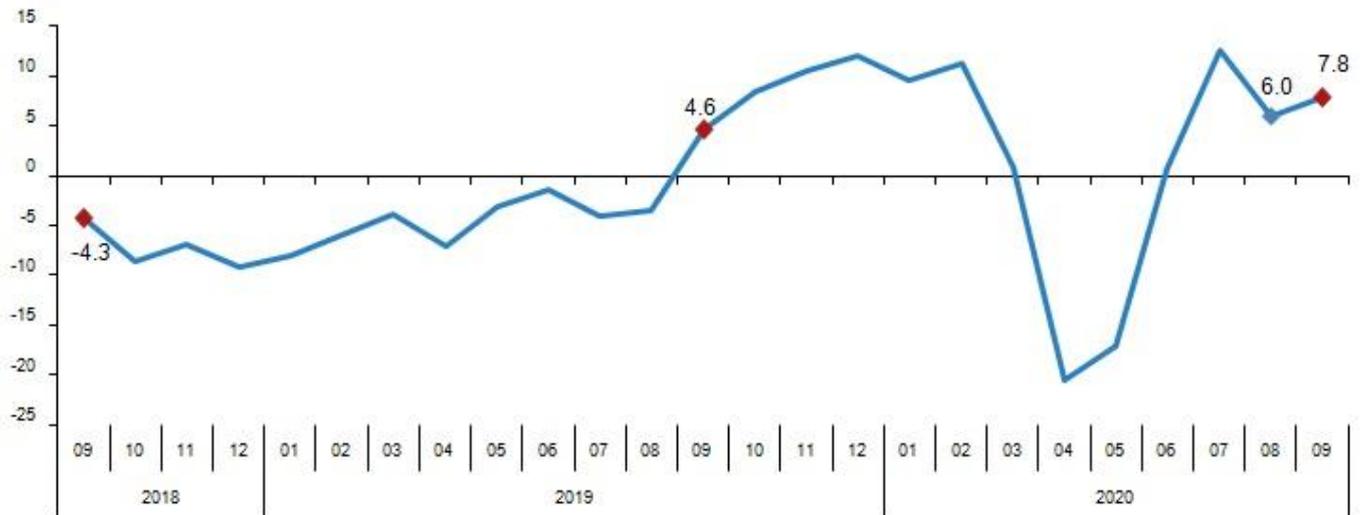
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

**Retail sales volume annual rate of change (%), September 2020**

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Retail-Sales-Indices-September-2020-33818&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Les exportations du secteur des céréales, des légumineuses et des oléagineux sont en hausse**

Les exportations s'élèvent à 5,9 Mds USD sur les dix premiers mois de l'année, soit une hausse de 6,8% en glissement annuel. La farine de blé enregistre la plus forte contribution, avec 798,6M USD exportés sur la période.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Turkish Cargo accroît sa présence dans le fret de produits pharmaceutiques**

Turkish Cargo a été choisi pour transporter les vaccins Covid-19 entre la Chine et le Brésil. L'entreprise turque, qui veut devenir l'un des leaders du fret d'ici 2023, s'est illustré cette année dans l'expédition de produits médicaux, créant des corridors pharmaceutiques vers plus de 400 destinations. En capitalisant sur sa capacité à maintenir la chaîne du froid lors des opérations de transports et logistiques, la compagnie a transporté plus de 40 000 tonnes de produits pharmaceutiques depuis janvier, soit une hausse de 50% des expéditions dans ce secteur.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Hausse de la production automobile en octobre**

La production automobile a progressé de 15,2% en glissement annuel et s'élève à 155 320 unités. Ford Otosan, Oyak Renault et Fiat forment le trio de tête des constructeurs avec respectivement 26,7%, 22,8% et 20,3% de la production automobile du mois d'octobre.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Forte croissance des exportations de textiles techniques**

Ces exportations ont augmenté de 53,4 % de janvier à octobre 2020 en glissement annuel (2,2 Mds USD). L'industrie du textile technique, qui a bénéficié d'incitations à l'investissement productif à hauteur de 5,5 Mds TRY (dont 3 Mds TRY pour les textiles de protection individuelle : masques, tabliers, etc.), vise l'exportation de 2,5 Mds USD en 2020 et 3 Mds USD en 2021.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**Augmentation des dépenses de santé en 2019**

Les dépenses totales de santé ont augmenté de 21,7% en 2019 et se sont élevées à 201 Mds TRY dont 156 Mds TRY de dépense publique soit 4,5% du PIB (+22,5%) et 45 Mds TRY de dépense privé (+18,8%). La dépense moyenne par habitant s'établit ainsi à 2 434 TRY (+19,9%). Les principaux bénéficiaires de ces dépenses ont été les hôpitaux (48,2%), suivis des détaillants et autres fournisseurs médicaux (25,8%) ainsi que les prestataires de soins ambulatoires (11,9%).

Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Health-Expenditure-Statistics-2019-33659&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

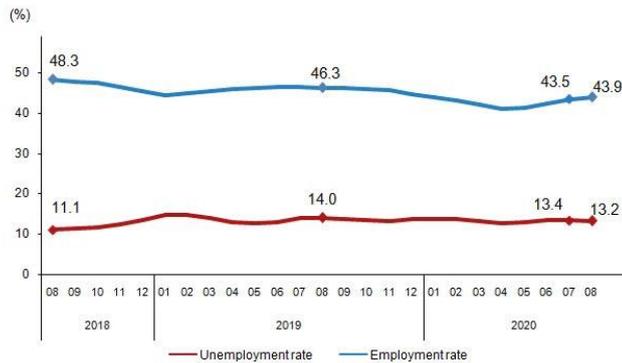
## Le président Erdoğan annonce une nouvelle stratégie de politique économique

A la suite du limogeage du gouverneur de la Banque centrale le 6 novembre dernier et la démission du ministre du Trésor et des Finances le lendemain, le président Erdoğan a annoncé, le 11 novembre, une nouvelle approche, plus orthodoxe, pour la conduite de la politique économique. Ces déclarations ont été bien accueillies par les marchés.  
Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

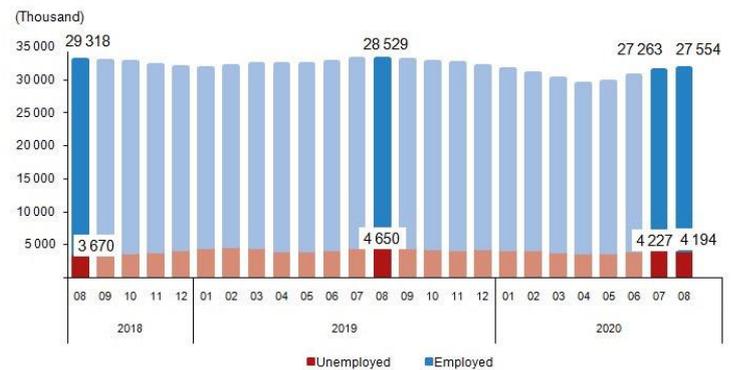
## Diminution du taux de chômage du mois d'août

Selon les données corrigées des variations saisonnières de TurkStat, le taux de chômage a enregistré en août une légère baisse de 0,3 point et s'élève à 13,2% de la population active. Le chômage des jeunes a diminué de 1,3 point pour atteindre 26,1%. En dépit du soutien renouvelé au marché de l'emploi, via l'interdiction de licenciement notamment, le taux de chômage en Turquie reste très élevé.

Unemployment and employment rate, August 2018-August 2020



Unemployed and employed, August 2018-August 2020



Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Force-Statistics-August-2020-33792&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## Officialisation de l'embargo saoudien

L'Arabie saoudite a suspendu à partir du 15 novembre 2020 les importations de viandes, produits de la pêche, d'œufs, de produits laitiers, de miel ainsi que d'alimentation infantile provenant de Turquie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## De nombreuses entrées sur le marché de l'énergie

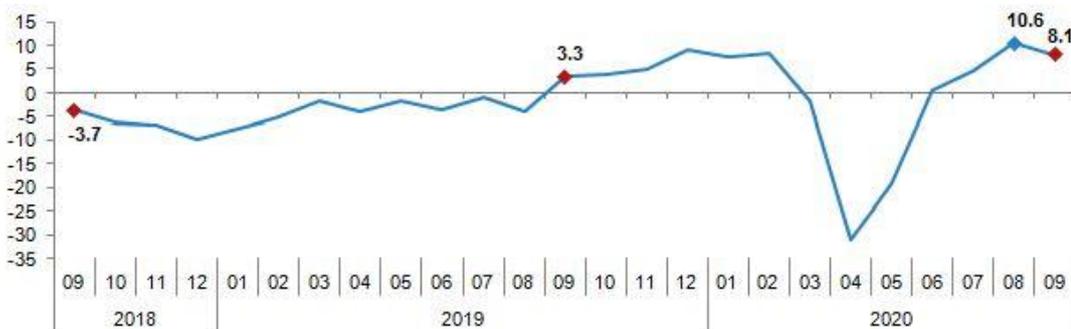
L'Autorité de régulation du marché de l'énergie (EMRA) a accordé 46 nouvelles licences cette année sur les marchés de l'électricité, du pétrole et du gaz de pétrole liquéfié (GPL), dont 41 licences de production.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## Hausse de la production industrielle en septembre

Selon TurkStat, l'indice de la production industrielle a enregistré en septembre une hausse de 8,1% en glissement annuel et de 1,7% en glissement mensuel. La production industrielle continue de progresser en septembre dans un contexte de reprise de l'activité après la chute de la production au mois d'avril (-31,3% en glissement annuel). Au 3ème trimestre 2020, la production industrielle progresse de 7,7% par rapport au 3ème trimestre 2019.

Industrial production index annual change rates (%), September 2020



## LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

## TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

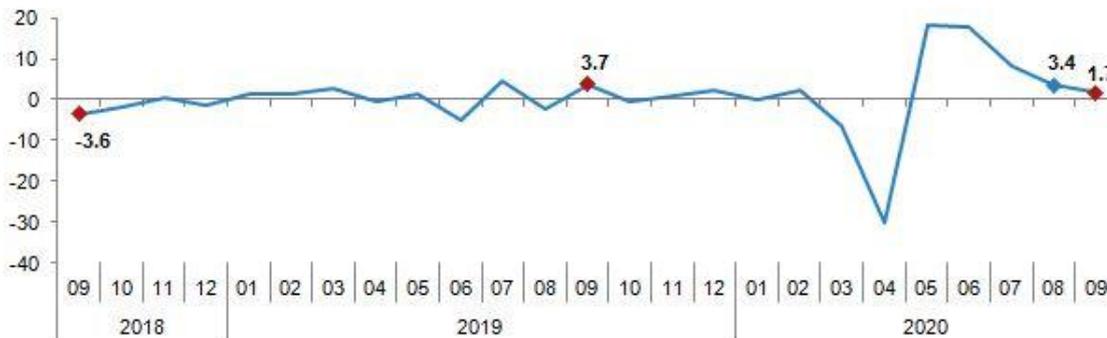
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

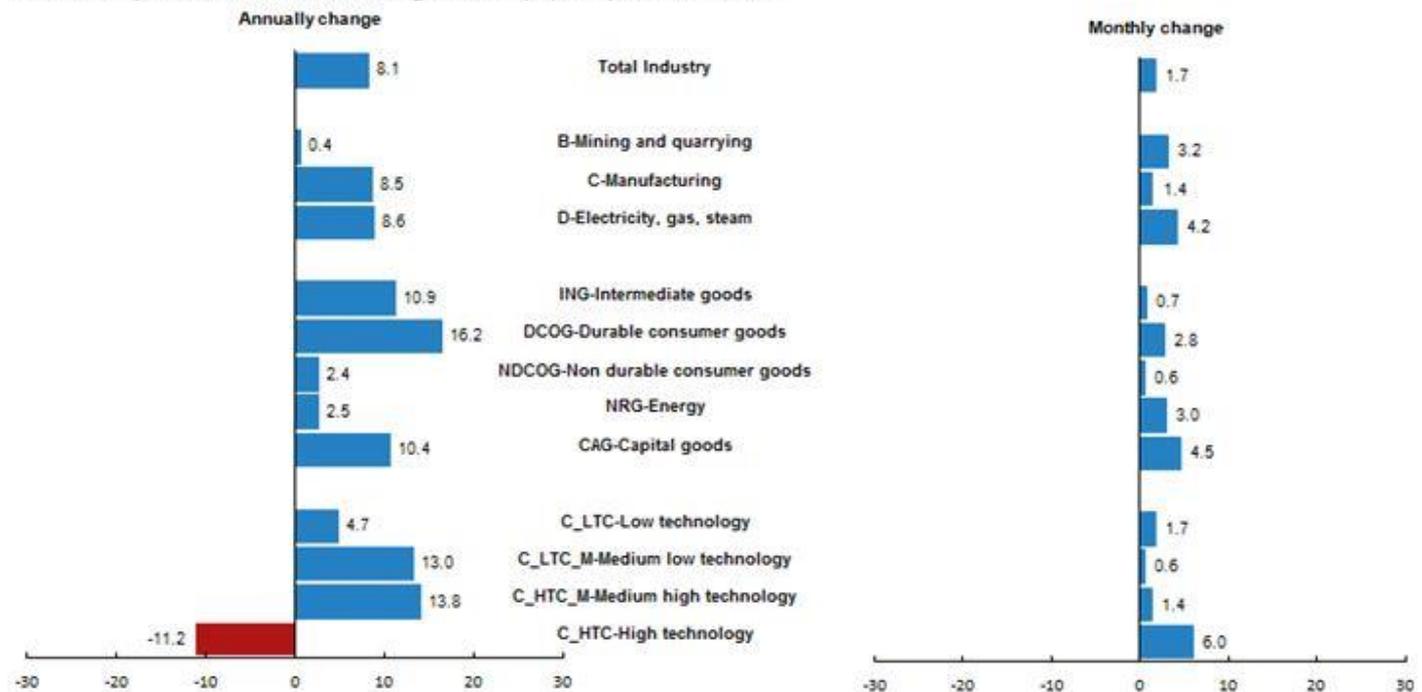
Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) - Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## Industrial production index monthly change rates (%), September 2020



## Industrial production index change rates (%), September 2020



Pour en savoir plus : <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Industrial-Production-Index-September-2020-33804&dil=2>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## CW Enerji ne connaît pas la crise

Le fabricant d'équipements photovoltaïques prévoit un chiffre d'affaire de 450 M TRY en 2020. Avec une capacité de production annuelle d'1 GW, CW Enerji est l'un des plus grands producteurs de panneaux solaires en Europe.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## Les exportations du secteur de la construction sont en baisse

D'après le ministère du Commerce, les constructeurs turcs ont entrepris 156 projets à l'étranger, pour un montant de 9,5 Mds USD sur la période janvier-octobre contre 11,3 Mds USD l'année dernière. L'année 2019 marquait déjà un recul des exportations de construction par rapport à 2018 (19,1 Mds USD vs 21,2 Mds USD).

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## Baisse des exportations du secteur de la chimie

Elles ont diminué de 11% en octobre en glissement annuel (1,7 Md USD) et de 13% au cours des dix premiers mois de l'année en glissement annuel (14,8 Mds USD). Seul le sous-secteur des produits hygiéniques (désinfectant, eau de Cologne, savon, etc.), tirant parti de la pandémie, a progressé de 50,3% le mois dernier en glissement annuel (27,2 M USD) et de 61,4% cette année en glissement annuel (258,6 M USD).

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

## TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) - Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Reprise des exportations sidérurgiques

La hausse de 2% des exportations en octobre en glissement annuel (1,9 Md USD) ne compense pas encore entièrement la baisse enregistrée depuis le début de l'année : -9% sur la période janvier-octobre (16,7 Mds USD). Concernant l'acier, les exportations ont baissé de 4% ce mois-ci (1,1 M USD) et de 14% au cours des dix premiers mois de 2020 en glissement annuel (10 Mds USD). La production nationale d'acier a néanmoins augmenté de 18% en volume en septembre et atteint 3,2 Mt, principalement portée par la croissance de la demande locale en produits finis qui a progressé de 27,7% (2,8 Mt) en glissement annuel.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Nouveau plan de soutien financier pour le secteur touristique

Le ministère de la Culture et du Tourisme a annoncé que le Fonds de garantie des crédits (KGF) allouerait prochainement 10 Mds TRY aux banques turques, afin qu'elles puissent octroyer des crédits exceptionnels aux acteurs du secteur. Ces prêts sont assortis d'une maturité de 5 ans et d'un an de moratoire.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Nouvelle réglementation sur les importations textiles

Une nouvelle réglementation, publiée au BO du 7 novembre, astreint les entreprises importatrices de produits textiles à remplir un dossier d'analyse des risques mentionnant le type de produit, son origine, son prix, les codes douaniers etc. et à le transmettre sur la plateforme (TAREKS), "Système de contrôle du commerce basé sur le risque".

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### L'incitation à l'investissement continue de séduire

1127 opérations d'investissements en machines et équipements pour un montant de 19,4 Mds TRY ont été enregistrées au mois de septembre. Ce dispositif, assorti d'exonérations fiscales, plébiscité par les entreprises, a été mis en place par le ministère de l'Industrie et des Technologie et avait déjà permis des investissements productifs à hauteur de 22,5 Mds TRY en juillet et 18,3 Mds TRY en août.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le Président Erdoğan limoge le gouverneur de la Banque centrale

L'inflation à deux chiffres ainsi que la forte dépréciation de la livre turque cette année ont conduit le Président à démettre M. Uysal, en poste depuis juillet 2019, de ses fonctions le samedi 7 novembre. Naci Agbal, ancien ministre des Finances a été désigné pour lui succéder. C'est la troisième fois, en quatre ans, que le Président Erdoğan se sépare du directeur de la Banque centrale. Cette nouvelle a été bien accueillie par les marchés, la monnaie locale gagnant 5% par rapport à l'Euro le lundi 9 novembre.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La ministre du Commerce fait le bilan du soutien public aux exportateurs

Le 5 novembre dernier, la ministre du Commerce R. Pekcan a fait le bilan du soutien public à l'export. Elle a rappelé que le montant de ces aides financières, était de 1,7Md TRY pour les exportateurs de biens, et 404 M TRY pour les exportateurs de services sur les 10 premiers mois de l'année (vs 2,5Mds TRY au total en 2019). Par ailleurs, en plus d'avoir autorisé le rallongement du remboursement de 5 400 prêts (4,3 Mds USD), la banque publique Eximbank a octroyé 35,7 Mds USD de ressources financière cette année, soit une hausse de 4% en glissement annuel.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Baisse des tarifs douaniers sur certains produits agricoles

Les droits de douanes sur les graines de tournesol dédiées à la production d'huile ont été annulés jusqu'à 30 juin 2021 et ont également baissé sur les lentilles rouges, passant de 19% à 9%. Ces décisions visent à satisfaire la demande interne et, en ce qui concerne les lentilles rouges, s'inscrit également dans la politique de stockage de matières agricoles.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Publication d'une nouvelle loi en matière agricole

Afin de lutter contre l'usurpation et la falsification des produits alimentaires, la loi durcit les sanctions qui prévoient désormais jusqu'à 5 ans d'emprisonnement et 2M TRY d'amende. Les sanctions financières contre la vente d'alcool après 22h ont également été renforcées. En outre, une disposition vise le soutien des producteurs locaux de tabac via une augmentation progressive du Le taux d'incorporation du tabac local dans la production de cigarette sera porté de 12% à 25% en 2024 afin de soutenir les producteurs locaux. Enfin, la nouvelle loi renforce la protection des terres agricoles et leur indivisibilité et lutte contre le détournement d'usage de ces terres.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Energo-Pro met en service deux centrales hydroélectriques en Turquie

Le groupe énergétique tchèque Energo-Pro a commencé à exploiter deux nouvelles centrales hydroélectriques, Karakurt et Alpaslan 2, dans l'est de la Turquie. Le groupe a investi plus de 800M USD pour ces deux sites dont la puissance combinée devrait atteindre 379MW. Le Gouvernement garanti un prix d'achat de 96 USD/MWh pour Karakurt et 86 USD/MWh pour Alpaslan 2 durant les cinq premières années, puis de 73 USD/MWh durant les cinq années suivantes. Ces deux sites portent à 38 le nombre de centrales hydroélectriques exploitées par Energo-Pro, qui opère également en République Tchèque, en Bulgarie et en Géorgie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le marché automobile en forte croissance. 94 730 véhicules ont été vendus en Turquie le mois dernier, en hausse de 93 % en glissement annuel

Cette croissance est tirée à la fois par les véhicules de tourisme (+90,9% en glissement annuel) et les véhicules utilitaires et commerciaux (+102,6% en glissement annuel). La marque Fiat est leader du marché tous véhicules confondus sur les 10 premiers mois de l'année (17,8% de parts de marché) devant Renault (13,2%) et Ford (11,4%). Les exportations en valeur de l'industrie automobile ont d'ailleurs progressé de 3,7% en octobre 2020 par rapport à octobre 2019 mais ont diminué de 21% sur les 10 premiers mois de l'année 2020 par rapport aux 10 premiers mois de l'année 2019.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Sanctions pour les entreprises de réseaux sociaux

Facebook, Instagram, Twitter, Periscope, Youtube et TikTok écotent d'une amende de 10 M TRY (1,18 M USD) pour ne pas avoir nommé de représentant légal en Turquie, comme l'exige la nouvelle loi entrée en vigueur le 1er octobre, laquelle renforce considérablement le contrôle des autorités sur les réseaux sociaux. Ces entreprises seront contraintes de payer une amende supplémentaire de 30 M TRY d'ici un mois si elles ne satisfont toujours pas à cette exigence réglementaire et pourraient voir leurs revenus publicitaires interdits et leurs bandes passantes réduites si elles persistaient dans leur refus d'obtempérer.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les exportations textiles en demi-teinte

Sur l'ensemble du secteur, qui comprend les matières premières, le prêt-à-porter ou encore la catégorie "tapis et cuir", les exportations ont augmenté de 15% en octobre en glissement annuel, mais ont diminué de 8% sur les 10 premiers mois de l'année (en glissement annuel). Par ailleurs, le prêt à porter, qui a représenté 60% des exportations du secteur en octobre, fait face aux premières annulations de commandes européennes (Inditex, C&A, etc.) à la suite des nouvelles restrictions liées à la pandémie en Europe.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Projets et investissements étrangers en Turquie et turcs à l'étranger

La société turque Armada Foods envisage d'investir 17M USD pour une nouvelle usine dans la zone économique spéciale de Qyzyzljär, dans le nord du Kazakhstan. Le site regrouperait les activités de traitement et de conditionnement de lentille et serait doté d'une capacité de 100 000t, principalement destiné à l'exportation, vers la Turquie, la Jordanie, le Liban et les pays européens.

Source : ANIMA, Econostrum, Invest in Turkey, Service Economique de l'Ambassade de France, CCFT, presse

## Le choc économique du second confinement est deux fois moins brutal que celui du printemps en France

Le choc économique du second confinement est deux fois moins brutal que celui du premier. En raison de mesures précises (écoles ouvertes, entreprises en activité...), mais aussi de la capacité des Français à changer leurs habitudes au vu de l'expérience, explique l'Insee.

Le reconfinement ne ressemble pas exactement au confinement. Les chiffres le disent : la perte d'activité de l'économie française en novembre est deux fois moins forte qu'en avril (-13 % contre -30 %). Pour des raisons évidentes : écoles ouvertes, poursuite du travail fortement encouragée... Et pour une raison moins visible : du confinement au reconfinement, « la sidération a laissé la place, tant bien que mal, à l'adaptation », analyse l'Insee, qui en donne quelques indicateurs dans le point de conjoncture publié mardi.

À la veille du confinement du 17 mars, les ventes de produits d'alimentation avaient explosé de plus de 200 % ! Vieux réflexe de guerre français qui fait stocker pâtes, riz, beurre... Par contraste, à la veille du reconfinement du 30 octobre, ces ventes ont enregistré un petit bond d'environ 40 %. Même différence sur les carburants, dont les ventes ont très légèrement augmenté fin octobre, alors qu'elles avaient bondi de près de 50 % mi-mars. Souvenez-vous : le premier confinement n'a pas connu la querelle sur Amazon qui domine le reconfinement. Et pour cause, les ventes en ligne avaient alors commencé par nettement diminuer, avant d'augmenter progressivement.

Fin octobre, en revanche, la courbe des ventes en ligne est aussitôt partie à la hausse (+40 % la première semaine reconfinée) tandis que celle des ventes physiques chutait dans les mêmes proportions (-40 %) - sur des volumes évidemment moins importants.

Cette adaptation « tant bien que mal » concerne jusqu'au secteur le plus durement touché par le confinement, la restauration. Elle a moins durement chuté aux premiers jours du reconfinement d'octobre, sans doute grâce au développement de la vente à emporter.

Tout cela contribue à limiter la diminution de la consommation des ménages : elle est de 15 % en novembre, contre 30 % en avril.

Pour être complet dans ce registre de la capacité d'adaptation de la société française, il faudrait encore citer l'expérience acquise dans le télétravail, ou le rodage des protocoles sanitaires... Dans tous les cas, prévient Julien Pouget, chef du département de la conjoncture de l'Insee, « la situation sanitaire reste le premier déterminant de l'activité économique. » Et pour longtemps.

Le produit intérieur brut (PIB) de la France devrait rechuter de 2,5 % à 6 % au dernier trimestre en fonction de la durée du reconfinement, a estimé ce mardi l'Insee, qui table désormais sur une récession comprise entre 9 % et 10 % sur l'ensemble de 2020.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4964579?sommaire=4473296>  
<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4989732?sommaire=4473296>  
<https://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/covid-au-quatrieme-trimestre-lactivite-en-france-serait-inferieure-de-8-a-celle-de-la-fin-de-2019-1265739>

Source : Insee

## Le reconfinement devrait coûter à l'économie française 12 % de son PIB en novembre

**Le reconfinement devrait coûter à l'économie française 12 % de son PIB en novembre par rapport à une activité dite « normale », selon la Banque de France qui anticipe une baisse de 9 % à 10 % sur l'ensemble de 2020.**

Avant la deuxième vague de Covid-19, la Banque de France avait prédit en septembre une chute du produit intérieur brut (PIB) de 8,7 % cette année. Sa prévision est maintenant entre -9 et -10 %, a indiqué le 9 novembre sur RTL François Villeroy de Galhau, le gouverneur de la Banque de France.

Pour le seul mois de novembre, le reconfinement devrait amputer le PIB français de 12 % par rapport à une activité dite « normale », prévoit l'institution, avec un plongeon dans la restauration, le commerce non alimentaire et les activités récréatives.

« La perte de PIB pour une semaine-type d'activité (par rapport au niveau normal d'avant la pandémie) serait de -12 % en novembre, contre -4 % en octobre mais -31 % en avril », soit au moment du premier confinement dans l'hexagone, précise la Banque de France (BdF) dans son enquête mensuelle de conjoncture menée auprès de 8 500 entreprises et publiée le 9 novembre.

### Restaurations et activités récréatives

Face à ce nouveau plongeon attendu de l'économie française, tous les secteurs ne sont pas logés à la même enseigne prévient toutefois l'institution, certains risquant même de connaître un sort proche du confinement printanier.

C'est le cas du commerce non alimentaire, de la restauration traditionnelle et des activités récréatives, où « les perspectives se dégradent fortement ».

Sous l'effet des fermetures de commerces sur le territoire et des restrictions de déplacements, les activités de restauration devraient fonctionner à moins de 10 % de leur activité normale, et à moins de 20 % concernant l'hébergement, prévoit la Banque de France.

Ces activités sont les plus touchées, devant celles de location (matériel, automobile...) et les loisirs et services à la personne (dont les activités récréatives) qui tourneront à moins de 60 % de leur activité habituelle. La situation est toutefois moins pire pour ces diverses activités qu'en avril, lorsqu'elles avaient fonctionné à moins du tiers de leur vitesse de croisière.

### D'autres secteurs moins touchés

D'autres secteurs en revanche connaîtront un repli plus modéré car les déplacements sont plus souples qu'au printemps et la BdF constate un effet d'accoutumance.

C'est le cas de l'industrie, dont l'activité a été « globalement stable » en octobre. Le bâtiment lui aussi est revenu en octobre « proche de la normale ».

Enfin, les services aux entreprises sont pour leur part rompus au télétravail, largement répandu désormais.

Le gouvernement français a revu fin octobre sa prévision de récession sur l'année à 11 % du fait du reconfinement contre -10 % précédemment. Il table toutefois sur une reprise de 8 % l'an prochain, davantage que la Commission européenne et le FMI qui anticipent 5,8 % et 6 %.

Pour en savoir plus : <https://www.banque-france.fr/statistiques/conjoncture/enquetes-de-conjoncture/point-de-conjoncture>  
<https://www.banque-france.fr/statistiques/conjoncture-industrie-services-et-batiment-oct-2020>

Source : AFP

### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)**

## Commerce extérieur de la France au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020 : le déficit commercial est inchangé (20,5 Mds d'€) par rapport au 2<sup>ème</sup> trimestre

Au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020, le solde commercial FAB/FAB est inchangé par rapport au 2<sup>ème</sup> trimestre et s'établit à - 20,5 milliards d'euros. Ceci résulte de la reprise progressive des flux du commerce extérieur, une fois la plupart des mesures restrictives visant à enrayer l'épidémie de Covid-19 levées : les exportations rebondissent de 29,4 % au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020 par rapport au 2<sup>ème</sup> trimestre (- 28,9 %) et les importations de 23,7 % (après - 20,5 %).

### 1. Les exportations

Au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020, les exportations françaises augmentent de 29,4 % par rapport au 2<sup>ème</sup> trimestre 2020. Ce fort rebond s'explique par la fin du confinement ; toutefois il est insuffisant pour retrouver les niveaux d'avant-crise (108,5 milliards, contre 127 milliards au 4<sup>ème</sup> trimestre 2019). La reprise des exportations s'explique principalement par le rebond des produits manufacturés. Plus du tiers de cette hausse est lié à la forte reprise des exportations de matériels de transport (+ 105,6 %), automobile en tête (+ 131,9 %), qui renoue avec ses niveaux de 2019. Le secteur aéronautique et spatial rebondit très fortement (+ 80,4 %), mais demeure de moitié inférieure à sa moyenne de 2019.

La hausse des exportations concerne également l'énergie (+ 37,1 %) dans une moindre mesure, les équipements mécaniques, électroniques et informatiques (+ 26,1 %) et les autres produits industriels (+ 21,5 %), portés par la reprise du secteur du luxe (+ 149,8 % pour les articles de joaillerie et de bijouterie, + 60 % pour le cuir, bagages et chaussures, + 42,4 % pour les parfums et cosmétiques).

A contrario du mouvement général de forte reprise, les exportations de produits de l'agriculture, moins affectés par la crise sanitaire au 1<sup>er</sup> semestre 2020, réalisent leur plus faible performance depuis le 2<sup>ème</sup> trimestre 2017 en baissant de 12,1 %. La baisse des exportations de blé en est une des causes.

### 2. Les importations

Les importations françaises reprennent fortement (23,7 % au 3<sup>ème</sup> trimestre 2020, après - 20,5 %).

Les importations de produits manufacturés (+ 24,8 %) rebondissent pour la quasi-totalité des produits. La reprise s'explique en grande partie par les matériels de transport, dont les importations progressent de 70,1 % par rapport au trimestre précédent, dont + 106,1 % pour l'automobile (après un fort recul), ainsi que par les machines industrielles et agricoles (+ 28,3 %) et les autres produits industriels : + 52,8 % pour les produits manufacturés divers (en particulier meubles et articles de joaillerie et bijouterie), + 31,3 % pour les produits métallurgiques et métalliques.

Quasiment tous les autres produits manufacturés sont en hausse, voire en forte hausse pour les biens d'investissement. Après avoir mieux résisté au 2<sup>ème</sup> trimestre, les importations des produits des industries agroalimentaires augmentent de manière plus mesurée (+ 8,6 %). La reprise de la consommation des ménages après les mesures restrictives du confinement explique la forte hausse des importations de biens de consommation non essentiels, tels que les articles d'habillement (+ 52,2 %) ou le cuir, les bagages et chaussures (+ 46,9 %).

Enfin, la valeur des importations de masques de protection dans le cadre de la lutte contre l'épidémie de Covid-19 s'est sensiblement réduite et contribue pour une large part à la baisse des produits de l'industrie textile (- 37,8 %), contrecoup de la très forte hausse au 2<sup>ème</sup> trimestre.

Le montant des importations énergétiques repart à la hausse (+ 21,2 %) après la forte baisse du 2<sup>ème</sup> trimestre, du fait de la reprise progressive de l'activité économique et de la hausse des prix du pétrole.

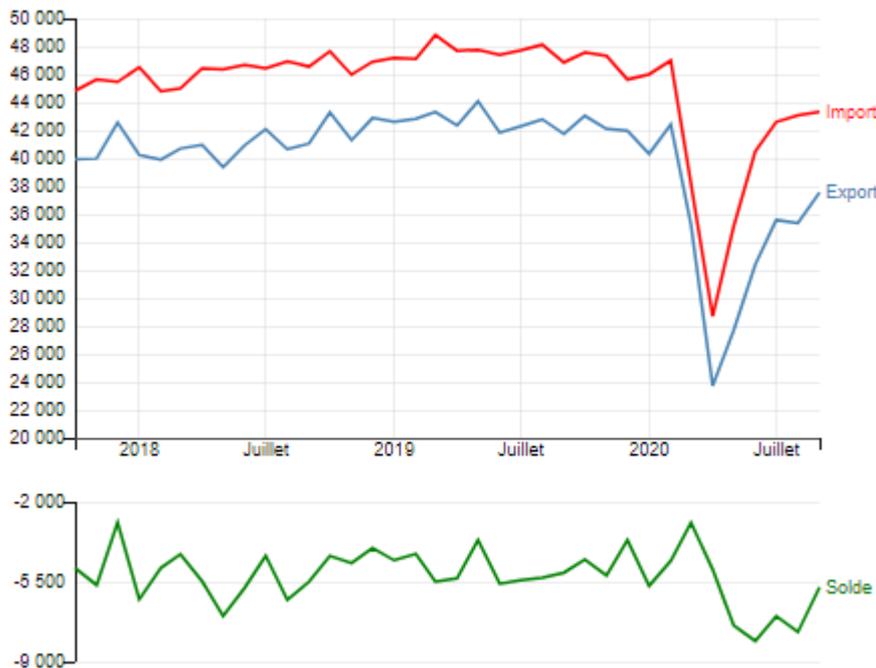
#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## Annexe 1 : Evolution des échanges et du solde commercial français

	Données brutes		Données CVS-CJO							
	2018	2019	2019				2020			4 derniers trimestres
			T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	
<b>Exportations</b>	<b>492,1</b>	<b>509,00</b>	<b>128,7</b>	<b>128,3</b>	<b>126,8</b>	<b>127,1</b>	<b>118,0</b>	<b>83,8</b>	<b>108,5</b>	<b>437,4</b>
<i>évolution</i>	<i>+3,9%</i>	<i>+3,4%</i>	<i>+1,0%</i>	<i>-0,4%</i>	<i>-1,1%</i>	<i>+0,2%</i>	<i>-7,2%</i>	<i>-28,9%</i>	<i>+29,4%</i>	<i>-14,4%</i>
<b>Importations</b>	<b>554,7</b>	<b>566,7</b>	<b>143,1</b>	<b>142,9</b>	<b>142,7</b>	<b>140,5</b>	<b>131,1</b>	<b>104,3</b>	<b>129,0</b>	<b>504,9</b>
<i>évolution</i>	<i>+4,3%</i>	<i>+2,2%</i>	<i>+1,8%</i>	<i>-0,1%</i>	<i>-0,1%</i>	<i>-1,5%</i>	<i>-6,7%</i>	<i>-20,5%</i>	<i>+23,7%</i>	<i>-11,3%</i>
<b>Solde</b>	<b>-62,6</b>	<b>-57,7</b>	<b>-14,4</b>	<b>-14,6</b>	<b>-15,9</b>	<b>-13,4</b>	<b>-13,1</b>	<b>-20,5</b>	<b>-20,5</b>	<b>-67,5</b>
<i>variation</i>	<i>-4,3%</i>	<i>+4,8%</i>	<i>-1,3%</i>	<i>-0,3%</i>	<i>-1,3%</i>	<i>+2,5%</i>	<i>+0,2%</i>	<i>-7,3%</i>	<i>0,0%</i>	<i>-9,6%</i>



## Annexe 2 : Soldes par produits

données CAF/FAB, CVS-CJO	T2-2020	T3-2020	Variation
<b>Ensemble CAF/FAB y compris matériel militaire et y compris sous le seuil</b>	<b>-24,0</b>	<b>-24,9</b>	<b>-0,8</b>
dont Produits de l'agriculture (AZ)	+0,5	0,0	-0,5
dont Energie (DE,C2)	-5,5	-6,3	-0,8
dont Produits manufacturés (C1, C3, C4, C5)	-18,9	-18,2	+0,7
Produits des industries agroalimentaires (C1)	+0,7	+0,9	+0,2
Equipements mécaniques, électroniques et informatiques (C3)	-7,4	-8,9	-1,5
Matériels de transport (C4)	-2,9	-1,4	+1,5
dont Automobile (C29A, C29B)	-3,2	-5,3	-2,1
dont Produits de l'industrie aéronautique et spatiale (C30C)	+0,9	+4,4	+3,5
dont Navires et Bateaux (C30A)	-0,2	0,0	+0,2
Autres produits industriels (C5)	-9,2	-8,7	+0,5
dont Produits pharmaceutiques (C21Z)	+0,5	+0,9	+0,5

## LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

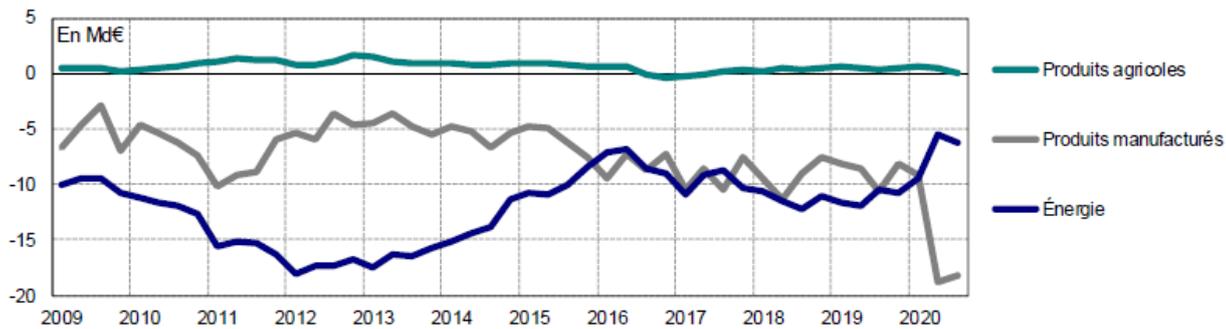
TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com



## Annexe 3 : Les principaux partenaires commerciaux de la France (octobre 2019 – septembre 2020)

<b>Clients de la France</b>				<b>Fournisseurs de la France</b>			
<b>Exportations (millions d'euros)</b>		<b>Valeur</b>	<b>%</b>	<b>Importations (millions d'euros)</b>		<b>Valeur</b>	<b>%</b>
		<b>426 789</b>	<b>100,0%</b>			<b>510 651</b>	<b>100,0%</b>
1	Allemagne	61 331	14,4%	1	Allemagne	72 828	14,3%
2	Etats-Unis	34 080	8,0%	2	Chine et Hong-Kong	56 135	11,0%
3	Italie	32 604	7,6%	3	Italie	39 215	7,7%
4	Espagne	31 500	7,4%	4	Espagne	34 831	6,8%
5	Belgique	31 408	7,4%	5	Etats-Unis	34 023	6,7%
6	Royaume-Uni	27 339	6,4%	6	Belgique	33 342	6,5%
7	Chine et Hong-Kong	22 420	5,3%	7	Pays-Bas	22 939	4,5%
8	Pays-Bas	15 976	3,7%	8	Royaume-Uni	17 864	3,5%
9	Suisse	15 553	3,6%	9	Suisse	13 254	2,6%
10	Pologne	9 265	2,2%	10	Pologne	11 217	2,2%
11	Singapour	7 030	1,6%	11	Japon	8 864	1,7%
12	Japon	5 905	1,4%	<b>12</b>	<b>Turquie</b>	<b>7 777</b>	<b>1,5%</b>
<b>13</b>	<b>Turquie</b>	<b>5 661</b>	<b>1,3%</b>	13	Irlande	7 453	1,5%
14	Russie	5 339	1,3%	14	Russie	6 617	1,3%
15	Suède	5 284	1,2%	15	République tchèque	6 570	1,3%
16	Portugal	5 132	1,2%	16	Portugal	6 306	1,2%
17	Inde	4 522	1,1%	17	Autriche	5 656	1,1%
18	Corée du Sud	4 504	1,1%	18	Suède	5 637	1,1%
19	Algérie	4 435	1,0%	19	Vietnam	5 427	1,1%
20	Maroc	4 282	1,0%	20	Maroc	5 119	1,0%
Autres pays		93 219	21,8%	Autres pays		109 577	21,4%

Pour en savoir plus : [http://lekiosque.finances.gouv.fr/Appchiffre/Portail\\_default.asp](http://lekiosque.finances.gouv.fr/Appchiffre/Portail_default.asp)

Source : Douanes françaises

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
 E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## Brèves économiques de France

### Au troisième trimestre 2020 l'emploi salarié privé et public rebondit, sans retrouver son niveau d'avant-crise

Entre fin juin et fin septembre 2020, l'emploi salarié rebondit de 1,6 %, soit 401 100 créations nettes d'emplois après -2,7 % (-697 100 emplois) au premier semestre. Il reste ainsi fin septembre 2020 au-dessous de son niveau d'avant-crise, fin 2019 (-295 900, soit -1,2 %), mais il retrouve un niveau comparable à celui de fin 2018.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4991006>

Source : Insee

### Ecoles de commerce : la France en tête du classement européen, selon le « Financial Times »

Les écoles de commerce hexagonales surperforment leurs rivales européennes grâce à la qualité de leurs masters et de leurs MBA, selon un classement du quotidien britannique pour l'année 2020. Quatre établissements se retrouvent dans le top 10 des écoles : HEC Paris, Insead, Essec et ESCP. Aux côtés des prestigieuses Oxford et de la London School of Economics (LES).

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/politique-societe/societe/ecoles-de-commerce-la-france-en-tete-du-classement-europeen-selon-le-financial-times-1271700>

Source : Les Echos

### Parution de « France, portrait social »

On trouvera dans cette nouvelle édition annuelle, une vue d'ensemble porte sur l'impact social de la crise sanitaire de la Covid-19 et du confinement, dans des domaines tels que la santé, l'emploi, les inégalités femmes-hommes, la scolarité des enfants, les pratiques culturelles, etc.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4928952>

Source : Insee

### Alstom obtient tous les feux verts nécessaires pour absorber Bombardier Transport

Le constructeur ferroviaire français Alstom a obtenu toutes les autorisations réglementaires nécessaires en vue du rachat du canadien Bombardier Transport, qu'il prévoit de réaliser le 29 janvier 2021, selon un communiqué publié le 1<sup>er</sup> décembre.

Source : Les Echos

### Le marché auto français parti pour retomber à son niveau de 1975

Le Comité des constructeurs français d'automobiles anticipe une baisse de 25% à 30% du nombre d'immatriculations de véhicules neufs en 2020.

Source : Les Echos

### Le marché automobile français a sauvé les meubles en novembre

Les immatriculations de voitures neuves n'ont reculé « que » de 27,03 % le mois dernier par rapport à la même période de 2019, malgré le reconfinement. La livraison des modèles commandés au préalable a assuré un matelas d'activité aux concessions.

Source : Les Echos

### L'Insee révisé en hausse, à +18,7 %, le rebond de l'économie en France au 3<sup>ème</sup> trimestre

L'Insee a révisé à la hausse son estimation du rebond de l'économie française au 3<sup>ème</sup> trimestre, le produit intérieur brut (PIB) affichant une progression de +18,7 %, contre +18,2 % estimé précédemment.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4984200> et <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4925608>

Source : Insee

### Les prix à la consommation augmentent de 0,2 % sur un an en novembre en France

Les prix à la consommation en France ont augmenté de 0,2 % sur un an en novembre, tirés à la hausse par les produits alimentaires et les services, selon une estimation provisoire publiée par l'Insee.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4983145>

Source : Insee

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### La consommation des ménages rebondit « vivement » en octobre en France, à +3,7 %

Les dépenses de consommation des ménages français ont «vivement» rebondi en octobre, après le fort recul de septembre, portées notamment par la consommation alimentaire et les dépenses en énergie, et elles dépassent même leur niveau d'octobre 2019, selon l'Insee.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4983805>

Source : Insee

### En octobre 2020, les prix de production de l'industrie française sont stables sur un mois et diminuent de 2,0 % sur un an

Les prix de production de l'industrie française se stabilisent en octobre 2020, après +0,3 % au mois précédent : ceux destinés au marché français sont quasi stables (+0,1 % après +0,3 %) tandis que ceux pour les marchés extérieurs se replient (-0,3 % après +0,5 %). Sur un an, les prix de production de l'industrie française diminuent de 2,0 % en octobre 2020 (après -2,1 %).

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4983846>

Source : Insee

### Confiance des ménages français au plus bas depuis deux ans

L'indicateur qui la synthétise calculé par l'Insee perd quatre points par rapport à octobre. À 90, il atteint son plus bas niveau depuis décembre 2018 en pleine crise des Gilets jaunes.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4980676>

Source : Insee

### Le chômage de catégorie A en recul en octobre

Le nombre de demandeurs d'emploi en catégorie A (sans activité) a de nouveau diminué (-1,6 %) en octobre, soit 60.100 inscrits en moins, pour s'établir à 3,794 millions, selon les chiffres de la Dares.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/social/le-chomage-a-poursuivi-sa-decruce-en-france-en-octobre-1268157>

Source : Les Echos

### Les retards de paiement entre entreprises augmentent avec la crise du Covid

Selon une étude publiée par le cabinet KPMG, les délais de paiement ont ainsi augmenté en moyenne de 3,5 jours cette année. Par ailleurs, 53 % des factures étaient en retard de paiement fin septembre.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/les-retards-de-paiement-entre-entreprises-augmentent-avec-la-crise-du-covid-1267765>

Source : Les Echos

### Forte dégradation du climat des affaires en novembre en France

Le climat des affaires en France a connu en novembre une forte baisse et retrouve son niveau du mois de juin, sans toutefois atteindre son point bas du mois d'avril.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4981082>

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4981104> (industrie manufacturière)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4980753> (industrie du bâtiment)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4980615> (services)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4980716> (commerce de gros)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4980742> (commerce de détail)

Source : Insee

### Covid : le déficit de la Sécurité sociale alourdi de 8 milliards d'euros en 2021

Les comptes de la Sécurité sociale devraient afficher un déficit de 35,7 milliards d'euros en 2021, soit 7,8 milliards de plus par rapport aux dernières prévisions, sur fond de crise provoquée par la pandémie de Covid-19, a indiqué le ministre des Comptes publics Olivier Dussopt, le 23 novembre dernier.

Source : Les Echos

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Plongeon de l'activité du secteur privé en novembre en France

L'indice Flash composite de l'activité globale est tombé à 39,9 points en novembre après 47,5 en octobre, essentiellement du fait de la contraction de l'activité dans les services. Un chiffre en dessous de 50 indique une contraction de l'activité, quand un chiffre au-dessus reflète une expansion.

Source : Les Echos

### Bercy revoit à la baisse à 6 % la croissance pour 2021

Le ministre de l'Economie, Bruno Le Maire, a révisé de 8 % à 6 % le rebond de l'activité l'an prochain. La facture des mesures de soutien va encore être alourdie, notamment via une nouvelle aide proportionnelle au chiffre d'affaires perdu dans le cadre du fonds de solidarité.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/budget-fiscalite/covid-bercy-revoit-a-la-baisse-a-6-la-croissance-pour-2021-et-renforce-le-fonds-de-solidarite-1265790>

Source : Les Echos

### En octobre 2020, les prix à la consommation sont stables sur un mois et sur un an -

Les prix à la consommation sont restés stables sur un an en octobre, a rapporté l'Insee, confirmant son estimation provisoire initiale. En septembre, le recul sur un mois avait été de 0,5%.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4961297>

Source : Insee

### Les demandes d'activité partielle multipliées par 5 depuis le reconfinement

Environ 15.000 demandes d'activité partielle sont déposées en moyenne chaque jour depuis la semaine du reconfinement contre 3.000 sur les deux semaines précédentes, a indiqué une entité du ministère du Travail dans son point bimensuel sur le marché du travail.

Source : Les Echos

### Covid : une vaccination espérée dans l'UE au début 2021

La directrice de l'agence européenne en charge des épidémies a déclaré à l'AFP que dans un scénario « optimiste », les vaccinations contre la Covid-19 pourraient commencer dans l'Union européenne dès le premier trimestre 2021. Alors qu'hier Pfizer a annoncé l'efficacité à 90 % de son candidat vaccin, l'UE a sécurisé la commande de 300 millions de doses en cas de feu vert des autorités sanitaires.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/industrie-services/pharmacie-sante/covid-19-qui-pourra-beneficier-du-vaccin-de-pfizer-en-europe-1263364>

Source : Les Echos

### La production industrielle poursuit son rebond en septembre

La production industrielle en France a augmenté en septembre de 1,4 % par rapport à août. Elle reste encore inférieure de 5,1 % à son niveau de février, avant la crise du coronavirus, selon l'Insee.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4945891>

<https://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/lindustrie-francaise-sest-fortement-redressee-apres-le-premier-confinement-1263638>

Source : Insee

### Le taux de chômage en forte hausse au 3e trimestre à 9 %

La France compte 2,7 millions de chômeurs, soit 628.000 personnes de plus sur le trimestre, entre juillet et septembre. Sur un an, le taux de chômage, mesuré selon les normes du Bureau international du travail, est en hausse de 0,6 point.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4930129>

Source : Insee

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

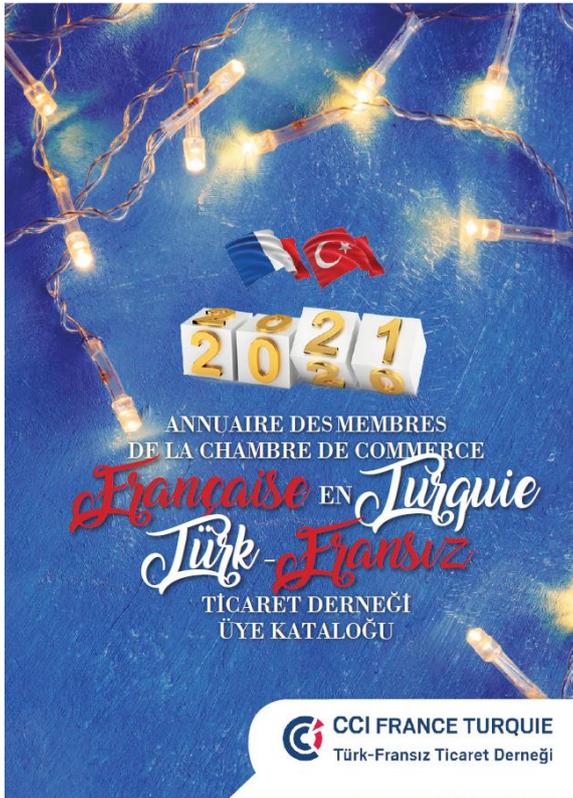
### Les créations d'entreprises décélèrent en octobre en France

Le rythme des créations d'entreprises a ralenti en octobre avec une petite hausse de 0,4% sur un mois, après une augmentation de 2,2% en septembre, selon l'Insee.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4945796>

Source : Insee

### L'Annuaire 2020-2021 des Membres de la Chambre est paru le 7 décembre



La Chambre a le plaisir de vous présenter la 18ème édition de son annuaire annuel des membres, paru le 17 décembre. Cet annuaire est devenu au fil des ans un outil de travail indispensable pour la communauté d'affaires franco-turque.

Regroupant et présentant tous ses membres, soit plus de 400 entreprises turques et françaises, il permet d'identifier rapidement et simplement autant d'interlocuteurs et de partenaires potentiels.

Un exemplaire gratuit de cet annuaire sera adressé à tous les membres de la Chambre. Il sera également mis en vente.

Pour en savoir plus :

Tel : 0212 249 29 55, E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com)

### Covid-19 : Qui peut voyager en France ?

Les nouvelles mesures liées au reconfinement en vigueur depuis le 30 octobre 2020 en France ne modifient pas la réglementation concernant les déplacements vers la France. Une fois en France, un système d'attestations individuelles est mis en place pour justifier des déplacements. Le non-respect du confinement est sanctionné par une amende forfaitaire de 135 €.

Attestations téléchargeables sur : <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/ressources-a-partager>

Les vols entre la Turquie et la France ont repris mais de manière progressive et partielle (Air France, Turkish Airlines, Anadolu Jet, Sun Express et Pegasus).

Il convient toutefois de garder à l'esprit que les vols actuellement disponibles à la réservation peuvent encore être annulés ou reportés à une date ultérieure et nous vous invitons à vérifier régulièrement la situation auprès de chaque compagnie.

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Les restrictions aux frontières extérieures de l'espace Schengen demeurent en place pour la Turquie. La liste des pays avec lesquels les restrictions sont levées peut faire l'objet d'une révision, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire.

Pour en savoir plus : <https://www.consilium.europa.eu/fr/press/press-releases/2020/10/22/travel-restrictions-council-reviews-the-list-of-third-countries-for-which-restrictions-should-be-lifted/>

En conséquence, les personnes suivantes ont vocation à être admises sur le territoire européen de la France :

- R ressortissants de nationalité française, ainsi que leur conjoint et leurs enfants ;
- R ressortissants de l'Union européenne ou ressortissant andorran, britannique, islandais, liechtensteinois, monégasque, norvégien, suisse, de Saint-Marin et du Vatican, ayant sa résidence principale en France ou qui rejoint, en transit par la France, le pays dont il est le national ou le résident, ainsi que leur conjoint et leurs enfants ;
- R ressortissants de pays tiers, titulaires d'un titre de séjour ou d'un visa de long séjour français ou européen en cours de validité, ayant leur résidence principale en France ou qui rejoint, en transit par la France, leur domicile dans un pays de l'Union européenne ou assimilé ;
- R ressortissants de pays tiers, en transit de moins de 24 heures en zone internationale ;
- Titulaires de passeport officiel ;
- R ressortissants étrangers prenant leurs fonctions dans une mission diplomatique ou consulaire, ou une organisation internationale ayant son siège ou un bureau en France, de même que leur conjoint et leurs enfants, ou séjournant en France sous couvert d'un ordre de mission émis par l'Etat d'appartenance ;
- Professionnels de santé étranger concourant à la lutte contre la Covid-19 ou recruté en qualité de stagiaire associé ;
- Équipages ou personnels étrangers exploitant des vols passagers et cargo, ou voyageant comme passager pour se positionner sur sa base de départ ;
- R ressortissants étrangers qui assurent le transport international de marchandises ;
- Conducteurs ou équipiers d'autocar ou de train de passagers ;
- Membres d'équipage ou personnes exploitant un navire de commerce ou de pêche ;
- Etudiants titulaires d'un visa long séjour (VLS), d'un visa court séjour (VCS) pour études ou pour stages (hors VCS Concours), ou venant pour moins de 90 jours en provenance d'un pays dispensé de VCS, ou mineur scolarisé, justifiant d'un lieu d'hébergement en France ;
- Professeurs ou chercheurs employés ou invités par un établissement d'enseignement ou un laboratoire de recherche français qui se déplacent à des fins d'études et d'enseignement ;
- R ressortissants de pays tiers disposant d'un VLS « passeport Talent » ou d'un VLS « salarié détaché ICT » ainsi que leur conjoint et leurs enfants ;
- R ressortissants étrangers se rendant en France pour recevoir des soins dans un établissement hospitalier public ou privé

Avant de se rendre en France, les personnes listées ci-dessus doivent remplir l'attestation de déplacement et la déclaration sur l'honneur de l'absence de symptômes d'infection par la covid-19, téléchargeables à partir du lien suivant : <https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>

A compter du mercredi 11 novembre, un test COVID négatif réalisé moins de 72 heures avant le vol sera requis avant l'embarquement vers la France pour tous les passagers de onze ans et plus en provenance de Turquie (cette obligation concerne au total 18 pays). A défaut, l'embarquement sera refusé. La présentation de ce test dispensera de se faire tester à l'arrivée à l'aéroport en France.

Ces tests peuvent être réalisés dans des laboratoires privés ou dans des établissements publics. Les tests en turc sont reconnus à l'arrivée dans les aéroports français.

Pour consulter la liste des hôpitaux et laboratoires effectuant les tests ~~PCR~~ Covid à Istanbul et Izmir :

<https://istanbul.consulfrance.org/Liste-des-laboratoires-proposant-le-test-PCR> et à Ankara :

<https://tr.ambafrance.org/Laboratoires-d-analyse-publics-et-privés-de-diagnostic-du-covid-19-autorisés>

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Le port du masque est obligatoire à bord des avions et dans les aéroports, et dans les transports en commun en France.

Il est rappelé que la délivrance éventuelle d'un visa ne garantit pas la possibilité d'entrée sur le territoire, qui reste déterminée par les restrictions applicables aux frontières.

Avant de demander un visa, il est recommandé de vérifier si vous êtes autorisé à entrer en France en consultant la page suivante : <https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>

Pour mémoire, les ordonnances n°2020-328 du 25 mars 2020 et n° 2020-460 du 22 avril 2020 ont prolongé de 180 jours la durée de validité des documents de séjour qui auront expiré entre le 16 mars 2020 et le 15 juin 2020. Pour télécharger la notice d'information en turc : <https://istanbul.consulfrance.org/IMG/pdf/info-prolongation-documents-sejour-tr.pdf?4805/8cf41902c1doc9c0310c7bd75827f477dfbc42da>

Cette mesure concerne :

- les visas de long séjour,
- les titres de séjour,
- les autorisations provisoires de séjour,
- les récépissés de demande de renouvellement de titre de séjour,

Pour toute autre information concernant le séjour des étrangers en France : <https://istanbul.consulfrance.org/Vize->

Pour en savoir plus : <https://istanbul.consulfrance.org/Coronavirus-Covid19-Foire-aux-questions>

Source : Consulat général de France à Istanbul

#### Attestations requises par les autorités françaises :

- pour effectuer un voyage en France : <https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>
- pour justifier des déplacements en France : <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/ressources-a-partager>

**Français résidents à l'étranger, en voyage ou de retour de l'étranger, ressortissants étrangers, retrouvez les réponses aux questions :** <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/le-ministere-et-son-reseau/actualites-du-ministere/informations-coronavirus-covid-19/coronavirus-les-reponses-a-vos-questions/>

## Covid-19 : principales mesures prises par les autorités turques au 8 décembre 2020

### Transport

- tous les voyageurs sont autorisés à entrer en Turquie depuis le 11 juin par les frontières aériennes, maritimes et terrestres, à l'exception des postes frontières avec l'Iran. Ils sont soumis à un contrôle sanitaire à leur arrivée et à un test PCR gratuit s'ils présentent des symptômes. En cas de résultat positif au Covid-19, ils sont soumis à une quatorzaine obligatoire. Il est vivement conseillé de vérifier le régime en vigueur dans les autres pays voisins de la Turquie avant d'envisager un franchissement des frontières terrestres.
- les vols internationaux au départ ou à destination de la Turquie ont repris depuis le 11 juin, de manière progressive et partielle.

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)**

- depuis le 1er décembre, pendant les périodes de confinement, soit le soir entre 21h et 5 h du matin et le week-end, les déplacements interurbains en véhicule personnel seront limités à certains motifs impérieux (soins médicaux, décès de parents, obligations militaires, examens ÖSYM etc.). Une autorisation est à solliciter auprès des gouvernorats. Les déplacements interurbains restent possibles en empruntant les transports en commun et sous réserve de pouvoir justifier d'une réservation ou d'un titre de transport.
- depuis le 1er octobre, un code HES est nécessaire pour les transports urbains.
- des contrôles de police (avec caméras thermiques) sont effectués aux frontières administratives des provinces.

### Restrictions de déplacements et aménagements spécifiques

#### A compter du 1er décembre 2020 :

- instauration d'un couvre-feu à chaque jour de semaine de 21h à 5h du matin ;
- instauration d'un couvre-feu total pendant le week-end, du vendredi 21 au lundi à 5h du matin. Les boulangeries, boucheries, marchands de légumes, épicerie et supermarchés pourront rester ouverts entre 10h et 17h pour des courses d'appoint, à pied et à proximité de son domicile. Les restaurants pourront également livrer à domicile entre 10h et 20h ;
- restrictions de déplacements pour les personnes âgées de moins de 20 ans qui ne pourront sortir en semaine, uniquement qu'entre 13h et 16h mais ne sont plus autorisées à prendre les transports en commun ;
- restrictions de déplacements pour les personnes âgées de 65 ans et plus qui ne pourront sortir en semaine, uniquement entre 10h et 13h mais ne sont plus autorisées à prendre les transports en commun ;
- fermeture des piscines, hammams, saunas, salons de massage et parcs d'attractions ;
- fermeture des crèches et écoles maternelles ;
- le code HES devra désormais être systématiquement présenté à l'entrée des centres commerciaux ;
- limitation du nombre de participants pour les mariages et funérailles ;
- contrôle et la limitation de l'affluence dans l'espace public.

Ces restrictions relatives aux déplacements ne concernent pas les étrangers de passage en Turquie.

Pour consulter la circulaire du ministère turc de l'Intérieur : <https://www.icisleri.gov.tr/koronavirus-ile-mucadele-kapsaminda-sokaga-cikma-kisitlamalari--yeni-kisitlama-ve-tedbirler-genelgeleri>.

Depuis le 8 décembre, le délai de quarantaine imposé aux personnes contact passe de 14 à 10 jours. Si cette personne contact n'a pas de symptômes et présente un test négatif, ce délai passe à 7 jours (pour en savoir plus : <https://www.saglik.gov.tr/TR,77461/yakin-temasli-larin-karantina-suresinde-degisiklik-yapildi-07122020.html>).

#### Par ailleurs, les mesures suivantes sont en vigueur depuis le 17 novembre :

- ouverture des centres commerciaux, certaines entreprises, les supermarchés, les coiffeurs et les barbiers etc. limitée entre 10h et 20h ;
- fermeture des cinémas, débits de boisson, jardins publics, cybercafés ;
- les événements sportifs se font uniquement à huis-clos ;
- les écoles (primaires, collèges et lycées) et les universités pratiquent l'enseignement à distance (jusqu'à la fin de l'année) ;
- depuis le 8 septembre, le transport debout est interdit dans les transports en commun.
- depuis le 1er octobre, un code HES valide devra être présenté pour tout séjour dans un hôtel.
- depuis le 13 novembre, il est interdit de fumer dans l'espace public ;

Pour consulter la circulaire du ministère turc de l'Intérieur : <https://www.icisleri.gov.tr/koronavirus-salgin-yeni-tedbirler>

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Par ailleurs, le maire d'Istanbul a annoncé des mesures complémentaires concernant les infrastructures de la municipalité. Depuis le 19 novembre :

- fermeture des centres culturels municipaux;
- fermeture des salles de sport et des piscines municipales;
- fermeture des musées municipaux;
- fermeture des cours de formation professionnelle dispensés par la mairie.

### Consignes sanitaires

- obligation de porter des masques dans les espaces publics dans toutes les provinces de Turquie
- obligation de porter des masques dans les supermarchés, marchés et transports en commun.
- respect de la distanciation sociale dans l'espace public.

Les personnes qui ne se conformeront pas aux mesures susmentionnées sont passibles d'une contravention, voire de poursuites judiciaires. Les mesures mentionnées sont susceptibles d'être révisées en fonction de l'évolution de la situation en Turquie. Compte-tenu de ces mesures, il est recommandé de différer tout déplacement non essentiel en Turquie.

Il est recommandé de suivre les recommandations des autorités locales, de respecter les règles sanitaires en vigueur et de consulter (pour les Français non turcophones) le site internet du [Consulat général de France à Istanbul](#) ou de l'[Ambassade de France en Turquie](#)

Plus d'informations et de recommandations sur la [fiche Coronavirus](#) et sur la page [Risques sanitaires / Coronavirus](#).

### Code « HES ».

Pour tous trajets urbains et interurbains et pour tout séjour dans un hôtel en Turquie, il est indispensable de disposer d'un code « HES » (du nom de l'application mise en place « Hayat Eve Siğar »). Ce code est obtenu en quelques minutes en envoyant, depuis la Turquie, un SMS au « 2023 » depuis un numéro turc (Turkcell, Vodafone, Türk Telekom)

- Les Français (et ressortissants non-turcs) titulaires d'une carte d'identité turque pour étrangers (Yabancı Kimlik) dont le numéro de série commence par 97, 98 et 99 doivent écrire dans le SMS : « HES » espace « 11 chiffres du numéro de kimlik » espace « année de naissance » espace « nombre de jours de déplacement ». Exemple : HES 12345678901 1980 15 (dans cet exemple, le code sera valable 15 jours).
- Les citoyens turcs titulaires d'une carte nationale d'identité turque (T.C. Kimlik) doivent écrire dans le SMS : « HES » espace « 11 chiffres du numéro de T.C. kimlik » espace « 4 derniers chiffres du numéro de série de la kimlik » espace « nombre de jours de déplacement ». Exemple : HES 12345678901 1234 15 (dans cet exemple, le code sera valable 15 jours).
- Les Français de passage et qui ne disposent pas de carte d'identité turque pour étrangers doivent écrire dans le SMS : « HES » espace « FRA » espace « numéro du passeport français » espace « année de naissance » espace « nom de famille ». Exemple : HES FRA 17AB12345 DUPONT. Ce code « HES » n'est pas nécessaire pour entrer en Turquie depuis la France. Le numéro « 2023 » est un numéro turc, injoignable depuis un numéro de portable français.

Les enfants de moins de 2 ans n'ont pas l'obligation d'obtenir un code HES.

Un protocole spécifique est mis en place dans les aéroports turcs : contrôle de température, port du masque obligatoire, respect des distances sociales.

Source : Consulat général de France à Istanbul

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)